DEBAGOIENA: EGIBAR NAGUSI EAJ-KO URIBATZAR GEHIENETAN /4

BARRUAN, ZURE HERRIKO ALDIZKARIA

Goienkaria

EGUBAKOITZA • 2003ko azaroaren 14a

IV. urtea • 131. zenbakia • DOAN BANATZEKOA

ARRASATE

Segurtasun zerbitzua kontratatuko dute ospitalerako /6

JONAN FERNANDEZ / ELKARRI

"Bake Konferentzia berria abiarazteko 100.000 sinadura lortu behar ditugu" **/7**

Goienka2a

Astronomia-zaleen taldea jarriko dute abian gaur, Oñatin

BEHOBIA-DONOSTIA LASTERKETA: DEBAGOIENDARREN SAILKAPEN ETA DENBORAK

AINTZANE IRIZAR

Beasain-Durango, ordainpekoa

Beasain-Durango autobiaren barruan, Bergarako Zaldumenditik Arrasateko Epelera doan zatia ordaindu egin beharko da; izan ere, autobiak eta Eibar-Gasteiz autobideak bat egingo dute 3,5 kilometro horietan. Beasaindik Bizkaiko mugarainoko autobia zatian, ordaindu egin beharko den zati bakarra da hori. Gainerakoa doan izango da. Autobia lau karrilekoa izango da. Behin autobidea eta autobia egiten dituztenean, Donostiatik Gasteizera joatea 15 kilometro motzagoa izango da Debagoienetik, Etxegaratetik baino. **/4**

ASTEKO GAIA: BIZIGUNE PROGRAMA IBARREAN /3

Errentan bizi izatea, orain, errazago

"Ez dago errentan etxebizitza hartzeko aukerarik", da ibarreko askoren ahotan entzuten den kexua. Eusko Jaurlaritzaren Bizigune programak bermeak eskaintzen dizkie errentari zein jabeei, gurean hutsik dauden etxeak merkaturatzeko. Egitasmoak arrakasta handia du, baina ibarreko askok diote, zerbait entzun arren, ez dutela horren gaineko informaziorik erraz aurkitzen.

Enrike Letona askatzea eskatzeko manifestazioa

Zigorra beteta daukalako, Enrike Letona etxera! lelopean manifestazio isila egingo dute bihar, zapatua, Arrasateko Herriko Plazan, 19:00etan. 30 urteko kartzela zigorra bete eta gero, maiatzean aske geratu zen arrasatearra, baina uztailaren 31n berriro atxilotu zuten ertzainek. Ordutik hona Soto del Realgo espetxean dago. Hala, bere egoera salatzeko eta Enrike aska dezatela eskatzeko Enrike Letona Askatzeko Bilgunea sortu zuten hainbat herritarrek. Bilgune horrek antolatu du biharko manifestazioa. **/5**

Zigorra beteta daukalako

ENRIKE LETONA

etxera!

Manifestazio isila:

Azaroaren 15ean, larunbata, arratsaldeko 7etan.
Arrasateko herriko enparantzan.

Bilgunea

Enrike Letona askatzeko

ARRASATE

Egitarau oparoa prestatu dute AEDren 20. urteurrenerako

EAD elkarteak 20 urte bete ditu aurten. Hori ospatzeko, egitarau zabala prestatu dute datozen asteotarako. Hasteko, gaur, egubakoitza, Esther Uria aktoreak antzerki-bakarrizketa saioa egingo du. Bestalde, aspaldian euskalgintza jasaten dabilen erasoen inguruko mahai-ingurua antolatu dute eguenerako. **/5**

DEBAGOIENA/4-5 • HERRIZ HERRI/6 • IRITZIA/8-9 • KIROLA/10-11 • NON-ZER/16-17 • SAILKATUAK/18 • BERRI-ZAKUA/19 • DENBORA-PASA/21 • TELEBISTA/22

ANTZERKIA

Las mujeres de verdad tienen curvas

ADOS TEATROA

Azaroaren 16an, domeka, 19:30
Arrasateko Amaia Udal Antzokian

Sarrera: 8 € / Gazte Txartelarekin 6 €
Sarrerak ALDEZ AURRETIK salgai Amaiako leihatilan azaroaren 14an eta 15ean, 18:00etatik 20:00etara.

ARRASATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

kutxaZabal Deba
Trebakuntza-Ekimenak

HELDUENTZAKO IKASGELA

kutxaZabal Deba

kutxaren Gizarte-Ekintzak, **UNED-Bergara**rekin batera, Adineko Pertsonen zerbitzuan jarri duen baliabide berria da kutxa**Zabal** Deba. Zentro honetan, Adineko Pertsonentzako Etengabeko Prestakuntza-Programa jarri da abian, ondoko helburuekin:

- Adineko Pertsonen artean prestakuntza eta kulturaren sustapena bultzatzea.
- Bizi-kalitatearen eta zahartze aktibo eta osasungarriaren alde egitea.
- Adineko Pertsonek kultur esperientzia berria erdibana dezaten, topaleku berria zabaltzea.

Etengabeko Prestakuntza Programa

1go Fasea: Giza Harremanei eta Osasunari Buruzko Gaiak
Ikastaroak: Ordutegia: 17:00etatik 20:00etara
- Giza Harremanak (Urtarrilak 15, 22)
- Osasuna eta Bizitza Osasungarria (Urtarrilak 29, otsailak 5)
- Dieta eta Osasuna (Otsaiak 12, 19)

2. Fasea: Gure Inguruneko Ezagutzari Buruzko Gaiak
Ikastaroak: Ordutegia: 17:00etatik 20:00etara
- Euskal Herria (Otsailak 26 , martxoak 4)
- Deba Garaia Eskualdea (Martxoak 11)
- Bergara (Martxoak 18, 25)
- Bisitaldiak (Apirilak 23, 30)

3. Fasea: Hautazko Gaiak edo Aukera Librekoak
Ikastaroak: Ordutegia: 17:00etatik 20:00etara
- Informatikaren Hastapenei Buruzko Tailerra (Maiatzak 6,13,20,27)
- Tai Chi-aren Hastapenei Buruzko Tailerra (Maiatzak 6,13,20,27)

Tokia, Informazioa eta Izen-ematea

UNED-BERGARA IKASTETXE ELKARTUA
CENTRO ASOCIADO UNED-BERGARA

**UNED-BERGARA:
HELDUENTZAKO IKASGELA**
S. Martín Agirre Plaza, 4
20570 Bergara (Gipuzkoa)
Telefonoa: 943 76 90 33 Fax-a: 943 76 27 21
E-maila: info@bergara.uned.es

> MATRIKULAZIOA: Azaroaren 15etik abenduaren 15era

www.begira.com

kutxa
gizarte ekintza

Dozena bat etxe errentan jarriko ditu Bizigunek aurten

Ibarreko 482 lagunek eskatu dute etxebizitza Bizigune egitasmoan

LEIRE KORTABARRIA

Eusko Jaurlaritzak orain dela gutxi egindako inkesta baten arabera, Debagoieneko etxebizitzetatik %6,5 hutsik daude. Eustat erakundearen datu berrienak 1996koak dira, baina horiek ematen dute dagoeneko gure ibarreko egoeraren berri: etxebizitza huts asko dago, eta etxebizitza bila dabilen jende asko ere, baina bi multzo horiek ez dira uztartzen.

Debagoienean tradizio gutxi dago etxebizitzak errentan jartzeko. Maizter asko beldur izaten dira etxebizitzondako kalterik egongo ote den, edo, epe bat pasatuta, euren etxebizitzarik berreskuratzeko aukerarik ez ote duten izango. “Debagoienean, bigarren etxebizitza duen jende asko dago, baina gehienek inbertsio moduan dute, eta ez dute inbertsio hori arriskuan jarri nahi”, dio Bergaran etxebizitza aurkitu ezin dabilen debagoiendar batek.

DEBAGOIENEAN

Egoera nahasi horrekin amaitzeko modu bikaina izan daiteke Eusko Jaurlaritzaren Bizigune egitasmoa. Bere helburua da 2005erako 5.000 etxebizitza errentan jartzea. Horretaz arduratzen da Visesa enpresa publikoa. Indarrean jarri zenetik, 482 debagoiendarrek eman dute izena etxebizitza bat errentan hartzeko. Eskaerak, herriz herri, honakoak izan dira: 158 Arrasaten, 126 Bergaran, 108 Aretxabaletan, 61 Oñatin, 16 Antzuolan eta 13 Elgetan.

Bestalde, ibarrean etxebizitza bat errentan jartzea lortu du Bizigunek; zortzi onartuta daude merkaturatzeko; eta beste hainbat aztertzen ari dira teknikariak. Oro har, Visesak dioenez, “urte bukaerarako espero dugu dozena bat etxe errentan jarri ahal izatea Debagoienean”. Arduradunen esanetan, “orain arte uste baino polikiago joan gara, langile faltagatik; baina, egitasmoaren arrakasta ikusita, gure lan-taldea indartu dugu, eta hemendik eta urte bukaerara arte, indar berria emango diogu Bizigune egitasmoari”. EAE osoan, 2.000 deitik gora jaso dituzte.

LEIRE KORTABARRIA

Debagoieneko etxebizitza batek baditu bizilagunak, Bizigune programari esker.

Etxebizitza motak (1996) ITURRIA: EUSTAT

Herria	Etxebizitza kopurua	Etxebizitza nagusia	Bigarren etxebizitza	Etxebizitza hutsa	Egoitza kolektib.
Antzuola	714	595	1	118	0
Aramaio	503	388	11	104	0
Aretxabaleta	2.140	1.822	27	289	2
Arrasate	8.319	7.429	222	657	11
Bergara	5.900	4.927	10	956	7
Elgeta	422	311	0	110	1
Eskoriatza	1.475	1.209	13	251	2
Leintz Gatzaga	121	79	0	42	0
Oñati	4.123	3.240	0	874	9

Bizigune

- **Maizterrak merkatu libreko errenta jasotzen du**
- **Errentariak irabazien %30a bakarrik ordaintzen du**
- **Bataz beste, 530 euro jasotzen du maizterrak, eta 290 ordaintzen du errentariak**
- **Argibideak: 900 25 12 51 telefonoan**

BERMEAK BI ALDEENDAKO

Arrakasta hori ez da harritzekoa; izan ere, Bizigune programak hainbat elementu berri eta erakargarri txertatzen ditu. Izan ere, Visesa enpresa arduraduneko Pablo Aretxabalak dioen bezala, “orain arte, administrazioek bitartekari moduan egiten zuten lan, eta horregatik egin dute porrot hainbat egitasmo publikok, maizterrek beldurrez jarraitzen zutelako”.

Biziguneren ezaugarri berezia da Jaurlaritzak ez duela bitartekari soil bezala lan egiten, baizik eta maizterraren papera hartzen du. Administrazioak sinatzen du kontratua eta merkatuko preziora ipintzen du errentan etxebizitza, eta gero, prezio baxuagoan eskaintzen die errentariei. “Errentariek 290 bat euro ordaintzen dute errenta moduan, bataz beste; errenta baxuenak 75 eurokoak dira. Bestalde, maizterrari 530 euro ordaintzen dizkiogu, bataz beste”, azaltzen du Pablo Aretxabala arduradunak. Maizterrak jasotzen duenaren eta errentariak ordaintzen duenaren arteko aldea Etxebizitza eta Gizarte Sailaren kontu doa. Maizterrak 660 euro jaso ahal izango ditu, gehienez.

INTERESIK GABE ETXEA BERRITU

Errenta puntualitatez jasotzearen bermeaz gain, maizterrari beste berme bat eskaintzen dio Bizigune programak: hain zuzen ere, Aretxabalak argitzen duen moduan, “etxebizitza jaso genuen baldintza beretan bueltatuko diogu jabeari. Etxebizitza kaltetuta dagoen kasuetan, Visesak egin beharreko lanak egingo ditu, eta maizterrari errentaren zati bat kenduko dio, finantzaketa bete arte. Horrela, etxebizitza berritzeko aukera dute, interesik gabe”.

Bizigune programan errentari moduan parte hartzeko, ezinbestekoa da Eusko Jaurlaritzaren Etxebideren zerrendan izena emanda izatea. Etxea errentan eman nahiz gero, teknikari batzuek azterketa egingo diote.

DEBAGOIENEKO DEIAK

Informazioa eskatzeko 30 dei jaso dituzte ibarretik

Bizigune programarekiko interesa agertu dute hainbat debagoiendarrek. Hain zuzen ere, informazioa eskatzen 30 dei jaso dira hemendik. Hala ere, udalerri jakin batzuetatik jaso dira dei gehienak, eta baita etxe eskaera zein eskaintza gehienak ere. Visesak onartzen du informazioa ez dela behar bezainbat zabaldu hainbat herritan. Ibarreko hainbatek diote entzun dutela zeozer, baina ez dutela informazioa eskuragarri aurkitu.

FIDANTZA ETA EPEAK

Sarrien ematen diren arazoak saihesteko modua

Kontsumitzaileen elkarteek deiak jasotzen dituzte batzuetan, kexu edo argibide bila. Egoera zail gehienak fidantza dela-eta sortzen dira: hain zuzen, jabe askok fidantza bereganatzen dute, etxebizitzan kalteak izan direnaren aitzakiarekin. Maizterren kexu sarriena da errentaria epez kanpo dagoela etxean bizi izaten. Bizigune egitasmoak egoerok saihesteko modua eskaintzen du, hori dela-eta du halako arrakasta.

MERKATU BELTZA

Bizigune programak ezkutuko alokairuekin amaitu dezake

Bizigune egitasmoak izan dezakeen efektu bat da alokairuaren inguruan dagoen merkatu beltzarekin bukatzea. Mondragoeko inmobiliaria ezagun batek diosku: “Alokairu gehienak ezkutuan egiten dira. Besteek, hilabete batzuetarako kontratua bakarrik egiten dute, epe luzeez beldur direlako”. Biziguneren helburuetako bat da maizterrei berme guztiak eskaintzea; hortaz, isilpeko alokairuak murritz daitezke.

BIZIGUNEN PARTE HARTU

Baldintza batzuk bete behar dituzte maizter zein errentariek

Jabeendako baldintzak dira etxebizitzak ezin duela babes ofizialekoa izan, eta ezingo du 120m2 baino handiagoa izan. Merkatu libreko alokairua ezingo da 660 euro baino altuagoa izan, eta hori jasoko du maizterrak, gehienez ere. Etxea errentan hartu nahi dutenek Etxebide zerbitzuan eman beharko dute izena, urteko 33.000 euro baino gutxiagoko irabaziak izan, EAEn bizi eta etxebizitza baten jabe ez izan.

MONIKA BELASTEGI
Aurrekontuaren zati handiena, %36,75, hain zuzen ere, gizarte gastuetara bideratuko dute.

Abenduan onartuko ditu Gipuzkoako Diputazioak 2004ko aurrekontuak

Gipuzkoako Batzarreko alderdi guztiekin egin du berba diputatuak

AINTZANE IRIZAR

Abenduaren 22an onartuko dituzte Gipuzkoako Foru Aldundiaren 2004ko aurrekontuak, Batzar Nagusietan. Aurrekontuen testu ofiziala aurkeztu berri dute, eta horren arabera, 556.821.454 eurokoa izango da aurrekontua.

Azkeneko asteotan aurrekontuen gainean berba egin eta adostasuna lortzeko batzarrak izan ditu diputatu nagusiak Batzar Nagusietan ordezkaritza duten alderdi politikoekin.

Orokorrean, pozik azaldu da Gonzalez de Txabarri hartu-emanen emaitzekin. PSE-EErekin izandako batzarraren ondoren, esaterako, diputatu nagusiak esan zuen sozialistekin adostasunera iristeko aukera badagoela. Aralar alderdiak ere positibotzat jo zuen diputatuarekin izandako batzarra. Ezker Batuarekin izandako batzarraren gainean, baina, zera esan zuen diputatuak: oso zaila ikusten duela adostasunera iristea, EBren baldintzetako bat Gipuzkoan errauskailurik ez egitea da eta. PP alderdiari dagokionez, azkenik, Regina Otaolak adierazi zuen ez dituztela aurrekontuok onartzen, Ibarretxe Planaren aldekoak direlako.

GIZARTE GAIETAN HAZKUNDE HANDIEN

Azaro hasieran aurkeztu zuen Gonzalez de Txabarrik 2004ko aurrekontuen testu ofiziala.

556.821.454 euroko aurrekontua izango du Diputazioak, iazkoarekin alderatuta, %7,7 handiagoa. Aipatzekoa da aurrekontu osoaren %36,75 gizarte gastura bideratuko dutela. Beste datu deigarri bat da berrikuntza eta ezagutzaren kulturara bideratuko duten aurrekontua %19,39 hazi dela. Dena dela, Bide Azpiegituren Departamentuak eramango du aurrekontuaren zati handiena: %28,37.

DEBAGOIENERAKO DIRUA

Aurrekontuetan zehaztutakoaren arabera, hainbat gastu aurrez ikusten dituzte Debagoienean: jakintzaren eta enpresa jarduerаren sustapenerako aurrekontuaren barruan, 691.963 euro bideratuko dituzte MUra; bestalde, hainbat errepidetarako bideratuko dute dirua: Zubillagako saihesbidea, A1 autobideko ibarreko hainbat zati, Zumarraga eta Bergara arteko errepidea...

Ibarreko EAJko uribatzar gehienek Egibarren aldeko apustua egin dute

Oñatiko eta Antzuolako uribatzarrak bakarrik azaldu dira Imazen alde

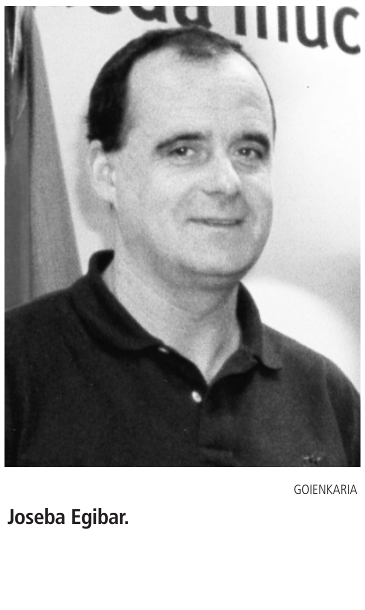
AINTZANE IRIZAR

Oraingo astean egin dituzte batzarrak ibarreko uribatzar gehienek, EAJko presidente berria aukeratzeko.

Arrasateko uribatzarrak, esaterako, eguazten arratsaldean egin zuen batzarra eta bozketa, eta Joseba Egibarren alde azaldu ziren batzarkide gehienak. 30 boto lortu zituen Egibarrek, eta 23, berriz, Josu Jon Imazek. Astelehenean eta martitzenean, gainera, Egibarren eta Imazen bisita izan zuten Arrasateko EAJkoek, eta nork bere proposamena aurkeztu zien batzarkideei. Eskoriatza, Aretxabaleta eta Elgetako uribatzarrak ere Joseba Egibarren alde egin dute. Antzuolako uribatzarra, berriz, Josu Jon Imazen alde azaldu da.

Bergaran, Aramaion eta Oñatin aurreko astean egin zituzten batzarrak, aurreko GOIENKARIAn azaldu genizuen moduan. Bergaran eta Aramaion Joseba Egibarrek lortu zituen boto gehien, eta Oñatin, berriz, Josu Jon Imazek.

Bihar, zapatua, bukatuko dituzte lehendabiziko bozketak, eta urtarrilean egingo dute presidente berria aukeratzeko batzar orokorra.



GOIENKARIA
Joseba Egibar.

ELKARRIZKETA/IKASLE ABERTZALEEK 15 URTE

ENEKO BARBERENA / ANTOLATZAILEA

"Hezkuntza Madrilen eta Parisen erabakitzen da"

AINTZANE IRIZAR

Ikasle Abertzaleak taldeak 15 urte beteko dituela eta, hainbat ospakizun antolatu dituzte biharko, zapatua, Alegian. Eneko Barberena taldeko kide eta antolatzaileetako batekin egin dugu berba Ikasle Abertzaleen eta biharko ospakizunen gainean.

ARTXIBOA
Eneko Barberena arrasatearra.

Zapatuan 15. urteurrena ospatuko duzue. Urteurrenaz gain, zer duzue ospatzeko ikasle eta abertzaleok?

Hamabost urteren ondoren hemen jarraitzen dugula; geure lana berriz baieztatzen gabiltzala, euskalduntzearen eta ikasleon eskubidearekin aldeko lanarekin. Oraindik, gainera, gogo eta indar handiarekin gaude beste urte askoan lanean jarraitzeko.

Ikasle Abertzaleak ikasleen erreferente garrantzitsua direla azaldu duzue. Ikasle esparruko zein alorretan eta Euskal Herriko zein eremutan duzue indar handien?

Urtetan, unibertsitateetan izan du indar handien, unibertsitate publikoetan, batez ere. Baina ikasketa ertainetan ere egon dira taldeak.

Bestalde, aipatzekoa da orain dela pare bat urtetik IA erakunde nazionala dela; hau da, Iparraldean ere badago IA.

Beste erakunde batzuekin gertatu ez den bezala, IAk indar handiagoa izan du Araban eta Nafarroan, Bizkaian eta Gipuzkoan baino. Azkenaldian, baina, Gipuzkoan eta Bizkaian ere indar handia lortzen gabiltza; batez ere, Bizkaiko campusean.

Gaur egun zeintzuk dira ikasleon arazo nagusiak?

Arazo handiena da gure hezkuntza Madrilen eta Parisen erabakitzen dutela. Horrek esan nahi du ez direla kontuan hartzen euskara, euskal edukiak... Horrez gain ere arazo ugari ditugu: Euskal Herrian ikasi ahal izateko arazoak dituzte, Iparraldean, bereziki; tasak eta matrikulak oso altuak dira, eta ikasketa publikoen izaera kolokan geratzen da; garraioekin ere arazoak daude...

Debagoienean IAren zenbat talde daude?

Bergaran hiru talde ditugu: Ipintza institutuan, Migel Altuna institutuan eta Aranzadi ikastolan. Mondragon Unibertsitateko fakultate guztietan ere badittugu taldeak: Oñatin, Arrasaten eta Eskoriatzan, hain zuzen ere.

Zapatuko ospakizunerako ze espero duzue?

Jai giroan ospatuko dugun egun polit bat izango dela espero dugu. Egitarau zabala antolatu dugu, eta Debagoienetik bertatik jende asko joango dela uste dugu; Arrasatetik eta Bergaratik autobusak egongo dira. Kontzertura Euskal Herri osoko milaka ikasle etortzea espero dugu.

"Hamabost urteren ondoren hemen jarraitzen dugu, aurrera egiteko gogo eta indar handiarekin"

PREVISORA BILBAINA
ASEGURUAK
Osasun zerbitzuen eskaintza zabala barne duen HERIOTZA-ASEGURU bakarra.
Hitzartutako mediku, dentista, optika-kate eta bainuetxeetan DESKONTUAK
Zerrajera kalea 4, 1.
ARRASATE
Tel.: 943 79 22 19

Carrión música, s.a.
• Gitarrak, baxuak, anplifikadoreak, teklatuak, soinu ekipamenduak.
• Pianoak eta trikitixak errentan hartzeko aukera, eta erosteko.
Manuel Iradier 20 / Dato 42
Tel.: 945 23 07 49
GASTEIZ

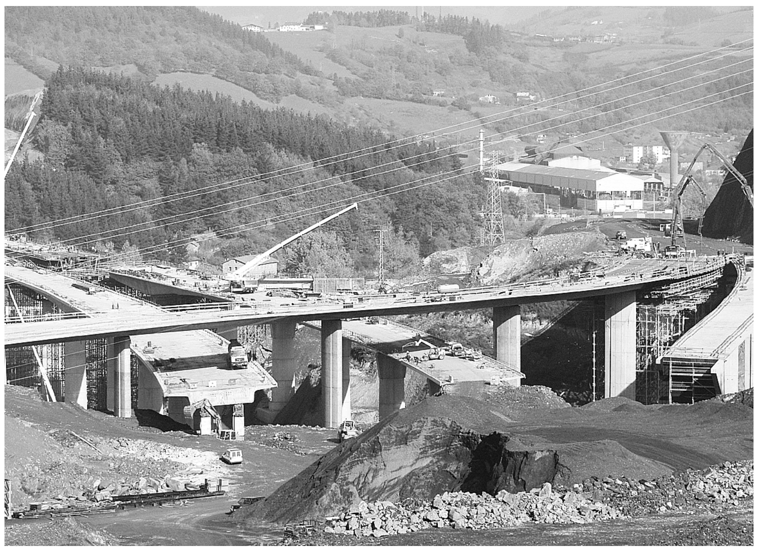
Bergara eta Arrasate arteko autobia zatia ordaindu egin beharko da

Donostiatik Gasteizera joatea 15 kilometro motzagoa izango da

A.I.

Beasain-Durango autobiaren barruan, Bergarako Zaldumenditik Arrasateko Epelera doan zatia ordaindu egin beharko da; izan ere, autobiak eta autobideak bat egingo dute 3,5 kilometro horietan.

Bi azpiegitura garrantzitsu ditugu martxan Debagoienean: Eibar-Gasteiz autobidea eta Beasain-Durango autobia. Bi errepide horiek bat egingo dute Bergaran, Zaldumendin, hain zuzen ere. Zaldumenditik Arrasateko Epeleraino, hain zuzen ere, egingo dute bat autobiak eta autobideak: 3,5 kilometro izango ditu, guztira, zati horrek. Horrek esan nahi du Bergaratik Arrasatera joateko ordaindu egin beharko dugula. Oraindik zehaztu ez dutena da zenbat ordaindu beharko dugun autobideko kilometro bakoitzeko. Beste aukera bat, noski, Zaldumendi parean errepide zaharrera irtetea izango da.



A.I.
Bergarako Zaldumenditik Arrasateko Epelera arteko zatia 2005ean bukatuko dute.

DONOSTIATIK GASTEIZERA, MOTZAGOA
Behin autobidea eta autobia egiten dituztenean, Donostiatik Gasteizera joatea 15 kilometro motzagoa izango da Debagoienetik, Etxegaratetik baino. Hau da, Donostiatik Arrasateraino N-1 errepidea eta Beasain-Durango autobia erabiliz, eta handik aurrera, berriz, Eibar-Gasteiz autobidea hartuta. Hala, automobil askok aukera hori egingo dute eta zirkulazioa areagotu egingo da Debagoienean.

AED elkarteak 20. urteurrena ospatuko du datozen egunotan

Gaur, egubakoitza, hasi eta hilaren 23ra arte hainbat ekitaldi egongo da

AINTZANE IRIZAR

Gaur, egubakoitza, hasiko dituzte AED euskara elkartearen 20. urteurreneko ospakizunak. Ester Uria aktoreak *Urak dakarrena... glu-glu glu-glu* antzezlana eskainiko digu Jai-Zale tabernan, 23:00etan.

Datorren eguenean, hilak 20, euskalgintzaren gaineko mahai ingurua izango dugu; Martxelo Otamendik, Xabier Mendigurenek, Miren Azkaratek eta Joxe Mari Muxikak hartuko dute parte. Udaletxeko osoko bilkuren aretoan izango da hori, 18:30ean. Hilaren 22an, zapatua, bertso bazkaria egongo da Jon Maia eta Xabier Amurizarekin; 14:30ean, Uarkapeko frontoian izango da bazkaria.

Azaroaren 23rako, domeka, Arrasaten zehar ibilaldia antolatu dute; 09:00etan irtengo dira Arbolapetatik. 18:30ean, berriz, *Antzerkia, poesia eta pintura bat eginik* ikuskizuna egongo da gaztetxean.

Azaro bukaeran, azkenik, *Jokin Zaitegi* liburua aurkeztuko dute eta Palestinaren gaineko emanaldia egingo dute.

Musika eskoletako langileen agerraldia

Irakaskuntza Pribatuko musika eskoletako Euskal Autonomia Erkidegoko langileek kontzentrazioa egin zuten eguazten goizean Bergaran, ELA sindikatuak deituta. Zera eskatzen diote patronalari: soldata %4,7 igotzea eta urte osoko lanaldiaren benetako murrizketa.

Eskaera horien aurrean, patronalak soldataren %3,9ko igoera eta urteko lanaldia 10 edo 15 ordu murriztea eskaini die. Langileak, baina, ez daude ados patronalaren eskaintza horrekin. /A.I.

DEBAGOIENEAN LABUR

Enrike Letonaren aldeko manifestazioa antolatu du Bilguneak biharko, zapatua

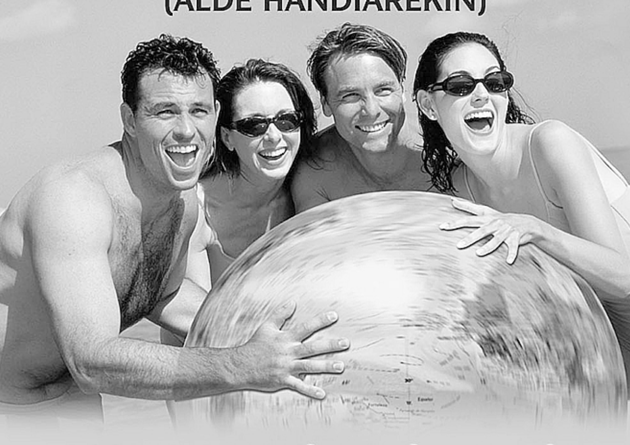
Zigorra beteta daukalako, Enrike Letona etxera lelopean manifestazio isila egingo dute bihar, zapatua, Arrasateko Herriko Plazan, 19:00etan. 30 urteko kartzela zigorra bete eta gero, maiatzean aske geratu zen Enrike, baina uztailaren 31n berriro atxilotu zuten ertzainek. Ordutik hona Soto del Realgo espetxean dago. Bere egoera salatzeko eta Enrike aska dezatela eskatzeko Enrike Letona Askatzeko Bilgunea sortu zuten hainbat herritarrek; urriaren 29an egin zuten talde horren aurkezpena. Bilguneak, hain zuzen ere, antolatu du biharko manifestazioa eta aurrera begira beste ekimen batzuk antolatzeko asmoa erakutsi du.

Harreman-ek ate irekien jardunaldia egingo du bihar, zapatua, Eroskiko dendan

Harreman Hirugarren Mundua gobernuz kanpoko erakundeak Arrasateko Eroskin duen dendan egingo du ate irekien jardunaldia bihar, zapatua. Bidezko Merkataritza bultzatzen du Harreman-ek, eta haren produktuak dastatzeko aukera eskainiko digute zapatuan: txokolatea, kafea... Bestalde, datorren asteko eguaztenean, hilak 19, Kolonbian eta Ekuadorren kooperante egon diren bost gaztek berbaldia egingo dute Monterronen, 19:00etan. Horien artean izango dira Jone Morras eta Ekain Zubizarreta arrasatearrak.

CIM hizkuntza akademiari Zilarrezko Q saria emango diote abenduaren 11n

Abenduaren 11n Donostiako Kursaalen egingo duten sari banaketa ekitaldian, Zilarrezko Q saria emango diote MCCko CIM hizkuntza akademiari. Horrela, azkeneko urteotan ikastetxean ezarri duten kalitate sistema saritu diote. Aipatzekoa da, bestalde, MCCko beste hezkuntza zentro bati ere emango diotela ziurtagiri hori, MUko Eskola Politeknikoari, hain zuzen. Arrasaten, Oñatin, Donostian eta Gasteizen ditu ikastetxeak CIMek, eta ingelesa, frantsesa, alemana, italiera eta espainola irakasten dituzte.

URTEURRENA
URTEKO PREZIORIK ONENAK!!
(ALDE HANDIAREKIN)

EROSKI BIDAIAKek urteak egiten ditu, eta handikiro ospatu nahi du.
Eskaintza bikainak kaleratuko ditu horretarako: Kanarietara, Karibera, Europara, Kostaldeetara... Kaleratu ahala kentzen dizkigute esku artetik.
Eskaintza horiek 2004ko udaberrira arte izango dituzu!
Erreserbatu itzazu orain zure oporrak.
EZ DUZU URTE OSOAN HORRELAKO PREZIORIK IKUSIKO.
Viajes Eroski Bidaiak
Grupo Eroski
Kalitatea Bermatuta
eskaintza gehiago www.viajeseroski.es
EROSKI BIDAIAK

ANTZUOLA

Kristina Pavok aztertu eta batuko du herriko toponimia

Kristina Pavori eman diote Antzuola Herria Ikerketa Beka, herriko toponimia aztertu eta jasotzeko. Kristina Pavo antzuolarra da eta Euskal Filologian lizentziaduna.

Herriko tokien izenak jaso, aztertu, sailkatu eta arautzea izango da Kristinaren lana. Horrela, baserriak, auzoak, iturriak, mendiak eta beste hainbat lekuren izenak izango ditu aztergai.

Ikerketa lan horren helburua da ondare historikoa jasotzea eta galtzeko arriskuan dauden izenak gordetzea. /E.I.

GANBARA

OÑATI

Hiru sari jaso ditu Ganbara abesbatzak Alacanten

Aurreko zapatuan Concentainan (Alacant) jokatutako abesbatzen lehiaketan jokoan zeuden sari guztiak irabazi zituen Oñatiko Ganbara abesbatzak: txapelketa bera irabazi zuten, batetik, baita ikusleen saria eta talde guztiendako derrigorrezkoa zen kantuaren saria ere. Lau urtean behin, aurreko urteetan irabazle izan direnek lehiaketa jokatzen dute Concentainan; datorren urtean izango da hori, eta Gasteizko Alaitz abesbatza eta Gandiako Orfeo Borja izango dituzte aurrez aurre Ganbara abesbatzakoek.

Baina ez da hau oñatiarrek aurten irabazi duten lehen saria; apirilean, Ejea de los Caballerosko (Zaragoza) lehiaketan beste bi sari irabazi zituzten. /A.I.

ARETXABALETA

Bai Euskal Herriari taldeak atxikimendu kanpaina jarri du abian gaur

Aretxabaletan sortu berri den Bai Euskal Herriari taldeak herriko hainbat eragileri bideratutako kanpaina jarri du abian gaur. Gizarte eragile, politiko, talde eta elkarteen partaidetza eta konpromisoa eskatuko diete, eta horretarako eskutitzak bidaliko dizkiete.

Bai Euskal Herria taldearen helburua EHNA tramitatzea da eta herrian erabili ahal izateko bideak zabaltzea. Horretarako herritarren konpromisoa gura dute, eta, bide batez, gogorarazi taldeak zabalik jarraitzen duela. /M.A.

ELGETA

Udalaren zergak eta tasak 2004an %2,5 igotzea proposatu dute

Datorren asteleheneko osoko bilkuran, besteak beste, udal-zergen igoeraren gaineko gaia aztertuko dute. Urtero-urtero udalzergek gora egin ohi dute eta aurten ere gora egitea da proposamena. Hain zuzen ere, tasak eta zergak gaurkotzean 2002ko irailetik aurtengo irailera bitartean KPIk izan duen igoera hartuko dute kontuan. Gipuzkoan %2,8 igo da, eta erreferentzia horren arabera, tasak %2,5 igoko dira Elgetan. Iaz igoera %3,5ekoa izan zela ikusita, datorren urterako proposatutakoa txikiagoa da. /I.A.

ESKORIATZA

Gipuzkoako Bertso Txapelketako lehen finalerdia jokatuko dute domekan

Domekan, azaroak 16, Gipuzkoako Bertso Txapelketako lehenengo finalerdia jokatuko dute Eskoriatzan. Kiroldegian izango da ekitaldia, 17:00etan hasita, eta Maialen Lujanbio, Aitor Mendiluze, Estitxu Eizagirre, Arkaitz Goikoetxea, Bixente Gorostidi eta Amaia Agirrek jardungo dute bertsotan. Gipuzkoako Bertsolari Txapelketa 71 bertsolarik hasi zuten irailaren 26an, eta onenek egin dute aurrera. Bertsozale ugari hurreratuko direla jakinik, HUHEZIko fakultateko aparkalekua zabalik izango dute. /M.A.

ARRASATE

Segurtasun zerbitzua kontratatuko dute Eskualde Ospitalerako

Arrasateko Eskualde Ospitaleak segurtasun enpresa bat kontratatzea erabaki du. Azkeneko aldiz gertatutako istiluen ostean eta ikusita halakoak behin baino gehiagotan gertatzen direla hartu dute erabakia.

Kontua da orain dela pare bat aste, burua nahastuta zuen gaixo batek apurketak eragin zituela Eskualde Ospitaleko larrialdien gunean. Ordenagailuak bota, ospitaleko materiala apurtu... Denetarik egin zuen. Hango langileek eta han zeuden gaixoek susto handia hartu zuten. Azkenean, Ertzaintzak joan behar izan zuen istilua baretzera; izan ere, Eskualde Ospitaleak ez du halako gertaerei aurre egiteko inolako segurtasun zerbitzurik.

Itxura denez, gainera, ez da lehenengo aldia halako zerbait gertatzen dela.

Horren guztiaren aurrean, ospitaleko langileek segurtasun zerbitzua kontratatzeko eskaera egin zioten zuzendaritzari. Baina, orain arte, zuzendaritzak ez du eskaera onartu, aurrekontuarekin lotutako arrazoiak zirela medio.

DATORREN URTERAKO

Orain, aldiz, azkeneko sustoaren ostean, badirudi zuzendaritzak sakonago aztertu duela egoera. Eta erabaki dute datorren urtetik aurrera segurtasun zerbitzua egongo dela Eskualde Ospitalean.

Esan beharra dago Arrasateko Eskualde Ospitaleak izan ezik, Osakidetzako gainerako ospitale guztiek badutela halako zerbitzurik.

Zertzelada

Orain dela bi aste, burua nahastuta zuen gaixo batek apurketak eragin zituen ospitaleko larrialdien gunean. Ertzaintzak joan behar izan zuen.

BERGARA

Epaitegia zaharberrituko dute eta ezinduendako sarrera egingo diote

Eusko Jaurlaritzak egin du epaitegia zaharberritzeko proiektua, eta helburua da eraikina kanpoko aldetik zaharberritzea eta ezinduendako sarrera egitea.

Estalki osoa berritu egingo dute eta estalkiko leihoak aldatu egingo dituzte. Bestetik, euri-urendako hodiak eraikinaren kanpoko aldetik jarriko dituzte, jatorrian zeuden moduan. Horrez gainera, fatxadak garbitu egingo dituzte. Bestetik, ezinduendako sarrera ere egingo dute.

Euri-urak jasotzeko sarea eta ezinduendako sarrera egiteko, epaitegi aurreko lorategiak kendu egingo dituzte. Baina aisialdigune izaten segituko du zuhaitz eta jarlekuekin. /M.B.

M.B.

XIX. mendearen bigarren erditik da Bergara barruti-judizial buru.

ARAMAIO

Farola Eguna ospatu zuten aramaiarrek San Martin bezperan

Egun berezia ospatu zuten aramaiarrek astelehenean: Farola Eguna. San Martin Eskolako bi irakaslek sortutako ekimena da. Orain dela hiru urte hasi ziren, San Martin bezperan. Batez ere eskolako umeek eta haien gurasoek parte hartzen dute.

Egiten dutena zera da: lehenengo, nork bere faroltxoa egiten du, paperezkoa eta makilatxo batetik zintzilik ipinita. Iluntzean, Andra Marirako bidea hartzen dute, eta han gaztainak jaten dituzte eta kantu berezi bat abesten dute. /U.M.

LEINTZ GATZAGA

Giro polita eta jende ugari aurtengo Gatzagako San Milixanetan

Eguraldi paregabea egin zuen joan den domekan Gatzagan. Jende ugari hurbildu zen bertara. Artisauek gogotik egin zuten lan eta produktu ugari saldu zituela esan zigun batek baino gehiagok. Egubakoitz eguerdian, *Gatzaga 2003* diaporamaren egileak eta ibarreko hainbat lagun egon ziren diaporamaren lehen emanaldian. Zapatuan, berriz, herritarren txanda izan zen, eta gatzagar askok ikusi zuten diaporama. Pozik agertu dira, beraz, lortutako emaitzekin antolatzaileak. /A.G.

GOIENKARIA

Jonan Fernandez

ELKARRIKO KOORDINATZAILEA

“Bake Konferentzia abiarazteko 100.000 sinadura lortu behar ditugu Euskal Herrian”

ALDERDIEN PARTAIDETZA BAKE KONFERENTZIAN

“Gure filosofia ateak denentzat irekitzea da, eta ahalegin guztiak egingo ditugu gardentasunez eta informazio guztiarekin alderdi guztiek parte hartzeko”

EUSKAL HERRIAREN ETORKIZUNA

“Bake Konferentzia bukatu eta gero adostasun baten inguruko Euskal Herria nahi genuke, baina konformatuko ginateke helburua lortzeko ekarpen polita egitearekin”

Elkarri erakundeak 11 urte ditu eta urte horietan guztietan Jonan Fernandezek bertan jardun du lanean. Bake Konferentzia berria gertatzen dihardute orain, eta prestakuntza fase hori ibarreko zenbait herritan aurkeztu dute Elkarrikoek eta beste batzuetan azaltzekoak dira. Beraien asmoa Bake Konferentzia aurrera atera dadin herritarren sinadurak biltzea da.

IRATI AGIRREAZALDEGI

Ibarreko hainbat herritan aurkeztu duzue Bake Konferentzia berriaren prestakuntza fasea. Zein da aurkezpen hauen helburua?

Batetik, egungo egoera konplikatua aztertzea da gure nahia, eta bestetik, Elkarri prestatzen ari den proiektua debagoiendarrei eskaintzea. Bake Konferentziaren proiektua da, martxotik aurrera martxan jarriko dena. Ordura bitartean sinadura kanpaina bat ipini dugu abian eta hori guztia aurkeztea da hitzaldien helburu nagusia. Guztira, 100.000 sinadura batu nahi ditugu, eta horiek lortuz gero, Nafarroako eta Gasteizko parlamentuetara alderdi askoren arteko elkarrizketa saioak aurrera ateratzeko proposamena eramango dugu, eta horrela abiaraziko dugu Bake Konferentzia.

Hitzaldiez gain, beste bideren bat erabiliko duzue proiektua azaltzeko?

Euskal Herriko etxeetako postontzietan banatuko dugu Elkarriren idatzia eta jendea animatu nahi genuke Bake Konferentziaren proiektua azaltzen duen manifestu hori sinatzera.

Bake Konferentzia dela eta manifestu bat eman duzue argitara. Zer dio idatzi horrek?

Manifestuaren mamia elkarrizketa da. Egungo egoera oso berezia da, eta badaude elementu positibo argi batzuk. Konponbiderako proposamenak aurkezten ari dira. Guretzat hau elementu oso garrantzitsua da, eta egoera honetan elkarrizketa eta akordio anitza exijitzen dugu; beraz, hori da manifestuaren ideia nagusia. Horrekin batera, biolentziaren amaiera, bazterketa alde batera uztea eta elkarrizketa eta humanizazio prozesua aurrera eramateko nazioarteko laguntza ere eskatzen ditu manifestuak.

Bake Konferentzia berrian nazioarte mailan zerbait egitekoak zarete, beraz. Nolako erantzuna espero duzue?

Oso erantzun ona espero dugu. Urtetako esperientzia zabalaren ondorioz, zazpi Bakearen Nobel saridunek gure esperientzia eta ahalegina babestu dute. Gainera, Elkarriren barruan bada atal bat nazioarteko gaiari eusten diona, eta sare indartsua sortzen ari gara Euskal Herrian bake prozesua bultzatzeko.

Nazioarteko partaidetza espero duzue. Baina nola bermatuko da Euskal Herriko alderdi guztien parte-hartzea, kontuan hartuta Batasunaren ilegalizazioa eta PPk seguru aski parte hartzeari uko egingo diola?

Elkarrizketarako metodologiak prestatu behar dira denek parte hartzeko. Alde horretatik, oraingoan, Nafarroako eta Gasteizko parlamentuei zuzenduko diegu proposamena, elkarrizketa foroa aurrera ateratzeko. Bertan, gure ustez, ezker abertzaleak egon behar du, gizarte honetako zati bat delako. Bestalde, Alderdi Popularrak ere egon behar du; beste kontu bat da beraiek parte hartu nahi duten edo ez. Gure filosofia ateak denentzat irekiak izatea da, eta ahalegin guztiak egingo ditugu gardentasun eta informazio guztiarekin beraiek parte hartzeko. Nahi ez badute gu ezin gara ezer egin gabe geratu, aurrera jarraituko dugu.

Alderdi politikoak aipatu ditugun honetan, Bake Konferentziak izango al luke zentzurik baldin eta datorren urteko hauteskunde orokorretan gobernu aldaketarik ez balego?

Bai, agian behar handiagoarekin, gainera. Guk proiektua diseinatzen dugu kontuan hartu gabe zein alderdik irabazi edo galduko dituen hurrengo hauteskundeak. Bestela, loterian jokatzea izango litzateke. Uste dugu herri honetan, Irlandan bezala, elkarrizketa prozesua behar-beharrezkoa dela batzuk zein besteak agintean egonda.

Aurrez egin da Bake Konferentziarik. Bada, zein desberdintasun ikusten duzue aurrekoaren eta oraingoaren artean?

Batetik, ezberdintasun garrantzitsua da urte bat pasa dela aurreko Bake Konferentziatik berrira, eta hemen denbora ez da debalde pasatzen. Gauzak aurrera doaz, aldatzen doaz, eta gure ustez orain dela urtebete baino behar handiagoa dago bake eta elkarrizketa prozesurako. Horrez gain, lehengoan erabili zen metodologia bera erabili behar dela uste dugu, alderdi politiko guztiek oso ongi baloratu zutelako bere garaian. Guretzat garrantzitsua izango da nazioartetik laguntza indartsua lortzea, eta bestalde, gizartearen aldetik, parte hartze handiagoaplanteatzea. Horiek izango lirateke bien arteko aldaketa nagusienak.

Bake Konferentzia hau euskal gatazkarentzako irtenbide modura planteatzen da. Epe laburrean euskal gatazkak irtenbiderik izango al du?

Epe laburra zenbatekoa den, hor dago koska. Gure ustez, datorren urtea gakoa izango da. Irtenbiderik aurkituko dugun ez dakit, baina askotariko proposamenak egongo dira eztabaidan, Espainiako eta Europako hauteskundeak egingo dira, gure iniziatiba ere hor egongo da... Garrantzitsua izango da benetan datorren urtea eta gizarteak indar guztia atereaz gero, baliteke gauzak alde batera edo bestera argitzea.

Zuk esana da ez zaudetela ez Ibarretxe Planaren ez beste alderdiek egindako proposamenen alde. Beraz, zer da Elkarrik defendatzen duena?

Une honetan garrantzitsuena eztabaida prozesua da. Eusko Jaurlaritzaren plana aurkeztu da, eta, horrez gain, Alderdi Sozialistak badu bere posizionamendua, *Estatutu gehiago* deitua; EAk, Ezker Batuak, Aralarrek eta ezker abertzaleak ere beraien proposamenak aurkeztu dituzte. Beraz, guri ez dagokigu esatea zein den proposamenik egokiena. Baina guretzat eztabaida hau erabat garrantzitsua da bigarren aukera baten aurrean jartzen gaituelako. Bigarren trantsizio baten atarian gaude, eta hori sekulako aukera da arazoa behin betiko konpontzeko; aukera hori aprobetxatu egin behar da. Gure lan eta ahalegin guztiak bideratuko ditugu elkarrizketa eta eztabaida prozesua akordioan buka dadin.

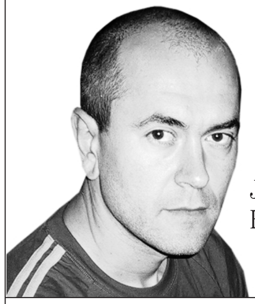
Nola ikusten duzu Bake Konferentzia horren osteko Euskal Herriaren etorkizuna?

Bake Konferentzia bukatu eta gero adostasun baten inguruko Euskal Herria nahi genuke guk, baina hori, seguru aski, gehiegi eskatzea da. Beraz, konformatuko ginateke, puntu horretara iritsita, helburu hori lortzeko ekarpen polita egitearekin.

Bake Konferentziaren proiektuan diharduzue orain buru-belarri, baina zuk zeuk urte asko daramatzazu Elkarrin lanean. Zer eman diozu Elkarriri? Eta Elkarrik zer eman dizu?

Nik Elkarrin hasieratik jardun dut, 11 urtez, eta Ekarriri dedikazioa eman diot, ordu asko; eta nire barruan neukan onena ematen saiatu naiz. Elkarrik niri, berriz, askoz gehiago eman dit. Gauza asko erakutsi dizkit, bai pertsonalki baita maila sozialean ere. Besteak beste, erakutsi dit gatazkak konpontzeko edo beste pertsonekin harremanak izateko ez dutela balio eskema sinpleek, gaiztoak eta zintzoak bereizten dituzten eskemetan erortzea ez dela irtenbidea. Izan ere, arazoei konponbidea bilatzeko hortik haratago joan behar da.

Zabalik



JOSEBA EZPELETA

Aktualitatea

AEDren 20. urteurrenaren gainean artikulu bat egiteko eskatu didate; gai bezala, etorkizunaz hitz egiteko edo 20 urtetan zehar egindakoaren balorazio bat egiteko proposatu didate. Ez diet kasurik egingo Goienako lagunei eta aktualitateaz jardungo dut.

Euskalgintzan jardutea eta euskara sustatzea delitu bihurtu gura dute, terrorismoarekin parekatzeraino heldu dira eta, testuinguru honetan, inoiz baino gehiago, euskalgintzak babesa behar du, bai gizartearena, bai eragileena eta baita administrazioarena ere bai. Babes horren adinakoa izango da lanerako izango dugun lasaitasuna.

Espainiarrak Madrilen, frantsesak Parisen eta txinoak Pekinen "lasai" bizi diren bitartean, euskaldunok ez dugu "lasaitasun" bera; beti daukagu plusen bat, dirutan dela, esfortzutan dela. Euskalgintzaren aurkako azken bidegabekeriaren ondoren, Donostiako kaleak euskaltzalez bete ziren berriro, baina nago horretara ez ei den mugatu erantzuna, berriro ere. Miren Azkaratek, bere inpotentzia telebistan azaldu zuen aurrekoan, oraingoz azkena den erasoaren ondoren. Beste kasu batzuetan, laster jaurtitzen dituzte proposamenak eta neurriak hartzeko ideiak; kasu hauetan, berriz, poker aurpegia jartzera mugatzen dira.

Eta ETB edo Eusko Ikaskuntza ixten badituzte? Orduan zer egingo dugu? Orduan bai?

Aktualitateak bidegabekeriak ekartzen dizkigu, Xabier Oleagak zein Enrike Letonak jasaten dituzten bidegabekeriak eta, bitartean gu, kaleak jendez betetzen. Ez daukagu beste erantzunik? Ezin dugu beste erantzunik eman? Agintarien funtzioetako bat herritarrak babestea izanik, nola babestuko gaituzte? Ala AEDk ere terrorismoa egiten du?

Gutunak

San Joxepe elkartea adarra joten?

Nire eskuetara heldu da Bergarako San Joxepe erretiratuen elkartearen gainean Xabier Ibarzabalek idatzi duen liburua. Izenburua da *Hogar del jubilado-Asociación San Joxepe: aportaciones a la historia social de Bergara 1972-2003*. Liburuaren atarikoan, eskerrak emateko, San Joxepe elkarteak idatzitako testuan esaten da Bergarako erretiratuen egoitzaren historia jaso nahi izan dutela lan honetan, Aitonak elkartea sortu zela 30 urte betetzen direnean.

Liburuak 250 orrialde ditu eta batik bat erretiratuen alorrean 1970. urtetik hona Bergaran egindako lana aztertzen du egileak. Errepasoa hasten du hirurogeita hamarreko hamarkadako giza taldeen sorreran (Alkartu-nai, Bergarako Kultur Ekintza…), Bergarako UNEDen sorreran, eta abar, herriko erretiratuek egin zuten lanarekin. Jarraitzen du laurogeita hamarreko hamarkadan San Joxepe elkartearen sorrerarekin, eta amaitzen du elkarte horrek gaur egunera arte egindakoarekin. Orririk gehienak testu hutsezkoak dira, baina atzeko orrietan hainbat argazki jasotzen dira azken 30 urteotakoak: hasi Aitonak elkartearen inaugurazio ekitaldiko argazki batekin, 1972koa, eta bukatu Bergarako erretiratuen egoitzako informatika-gelan orain dela gutxi ateratako beste batekin.

Liburua interesgarria da ezagutzeko azken 30 urteotan herriko erretiratuek egin duten lana. Baina nabarmendu nahi dut huts bat: liburua gazteleraz idatzita dago, hasieratik amaiera arte, izan ezik Imanol Sorondo apaizak, sasoi batean Bergarako Santa Marinako parrokoa izan zenak, idatzitako hitzaurrea: zortzi orrialde euskaraz eta gazteleraz idatziak; beste guztia, gazteleraz.

Eta honek kezka, tristura eta amorrua sorrarazi dizkit. Izan ere, lotsagarria iruditzen zait herriko erretiratuek bultzatutako liburu bat, Gipuzkoako Foru Aldundiak diruz lagundu duena, gaztelera hutsez idatzita argitaratzea. Matia Fundazioak eta Erein-ek argitaratu dute liburua. Uste dut, batetik, ez dela kontuan hartzen Bergarako erretiratuen %80 inguru gauza dela euskaraz berba egin eta irakurtzeko eta, bestetik, barre egitea dela erakunde ofizialei –Udala, Diputazioa eta Jaurlaritza–, ikastola eta ikastetxeei, euskaltegiei, euskara elkarteei, tokian tokiko hedabideei –*Berrigara*, GOIENKARIA…– eta beste hainbat talde, elkarte eta gizabanakori, ez direlako aintzat hartzen azken urteotan euskararen alde egin duten lana eta esfortzua.

Horregatik eskatu nahi nieke San Joxepe erretiratuen elkarteko arduradunei, sentikortasun gehiago erakuts dezatela euskararekiko eta errespetu gehiago euskararen normalizazioaren alde lanean diharduten guztiekiko. Zertan ari gara, bada?

OLATZ OLASO
Bergara

Dagokionari

Beharbada, ez da hau modurik egokiena arazoa konpontzeko, baina gaur San Viator Txiki Ikastolaren aurrean *udaltzain* batekin gertatu zaidanak bultzatu nau honetara.

Gaur, eguerdiko ordu bi eta erdietan nire hiru urteko semea ikastolara eraman dut autoz, eta jakingo duzuen moduan, San Viator Txikiko inguru horiek, Unibertsitatea dela eta, oso gaizki daude aparkalekua aurkitzeko. Beraz, *doble filan* eta emergentziako argiak piztuta, minutu batez utzi nahi izan dut autoa, hau da, semea autotik atera eta ikastolan uzteko denboran, besterik ez. Baina, hara hor, non hurbildu zaidan herriko harroputzena udaltzain jantzita, eta lepoa luzatuz, soinburuen artetik ateratzeko arriskuan, bere eskuineko besoa altxatuz, ezetzaren keinua egin dit. Azalpen bat emateko aukerarik ere ez dut izan.

Bai, urte asko dira gidatzeko txartela lortu nuela eta bai, badakit *doble filan* ezin dela autorik utzi, baina badakit ere, nire bost hilabeteko semearekin Iturripetik paseatzera irteten naizenean ez nukeela aulkitxoa errepidera jaitsi beharko Unibertsitateko ikasleek beraien autoak, egun osoz, espaloietan aparkatuta utziko ez balituzte.

Beraz, gaurkoak nire onetik atera banau, ez da izan autoarekin bueltaka ibili eta umea ikastolan nola utzi asmatzen ez nuelako, nik ere, herriko espaloietan aparkatzea baimentzen duen zerga berezi hori pagatu nahiko nukeelako baizik.

Ironiak alde batera utzita, koherentzia apur bat besterik ez dut eskatzen, eta *udaltzain* horri, aspaldi buruan nerabilen idatzi hau egitera bultzatu nauelako: "mila esker, aizu!".

JASONE GIRALDO MENENDEZ
Arrasate

Ikasle eguna Alegian, azaroaren 15ean

Aurtengoan, Ikasle Abertzaleak-ek 15 urte betetzen ditu, eta urteurren hori gogoratzeko hainbat gauza antolatu ditugu kurtsoan zehar. Agian azpimarragarriena Alegian antolatu dugun Ikasle Eguna da, non egun osoan zehar kontu ezberdinak egongo diren.

Goizeko 12etan hasita harrera ekitaldia, solasaldi bat IAren hamabost urteei errepasoa eginez, bazkari herrikoia pilotalekuan (sarrerak bertan erosi behar dira), bertso saio punta-puntakoa (Amets Arzallus, Jon Maia, Igor Elortza, Inaki Apalategi eta Inaki Gurrutxaga), triki poteoa, kale animazioa... Horiez gain, manifestazioa egongo da 19:30ean eta berau amaitzean ekitaldi politikoa.

Gauean aldiz, kontzertu mundiala egongo da futbol zelaian muntatuko den karpa erraldoian. Gau osoan zehar egongo da musika, Hamlet, Habeas Corpus, O`Funkillo, Banda Basotti, Su Ta Gar eta Berri Txarrak taldeekin. Sarrera 12 euro izango da aurrez eta 15 bertan. Debagoienean ere sarrerak erosi daitezke,

Bergarako Arrano eta Arrasateko Irati tabernetan. Ikasle Abertzaleak-etik guztiok animatzen zaituztegu hilaren 15ean Alegian egotera. Zahar nahiz gazte, ikasle nahiz langile... denok daukagu hitzordua Tolosaldeko herritxo horretan. Autobusak ere izango dira erosoago hurbildu ahal izateko.

Hamabost urte oraina irauliz, hamabost urte geroa eraikiz. Hamabostean guztiok Alegiara!

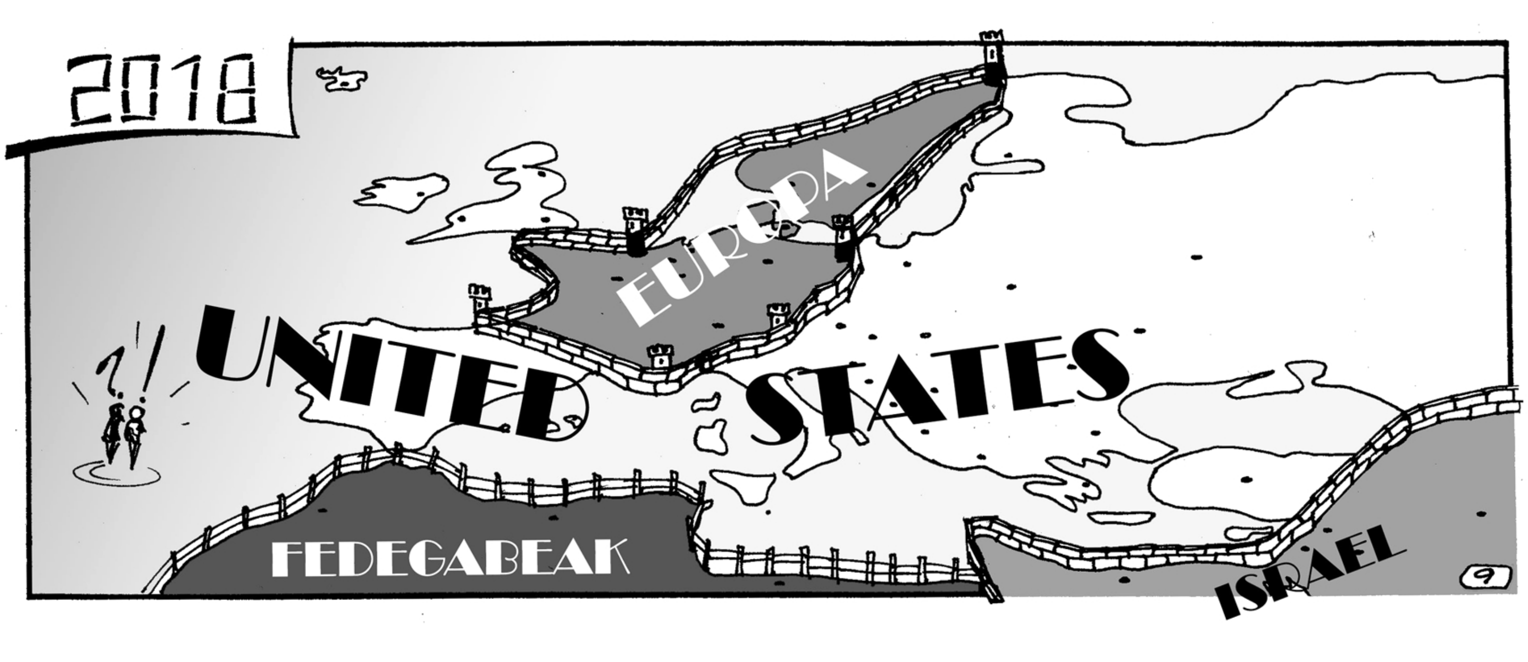
IKASLE ABERTZALEAK
Debagoiena

Asier Altunak, bingo!

Del Olmo autoak Asier Altunaren artikulua (azaroaren 7ko GOIENKARIA) irakurri dot eta azken asteotatik buruan bueltaka deukodana argitzen agian lagunduko deusta. Kontua zera da: hainbat liburuzain, kazetari, argitalari, banatzaile eta kulturgileren bahiketen erreskateen kopuruak ikusita, milaka euro horiek guztiak nora doiazan jakiteko min handia deuko-

Olatz eta Patxi

MIKEL ARROIABE



dala. Ikastolak edo euskaltegiak finantzatzeko ez dituzte erabiliko ba, nahiz eta erregimenaren ministro batzuk "euskararen alde" sutsuki aritu azken bolada honetan.

Asierrek ustezko epaile ezagun batzuk "auto enpresa multinazionala" eratzen ei dabilzala kontau deusku. Bingo! Horretako izango da orduan hainbeste diru. Banengoen ba neu!

Japoniarrak ikara daitezela, martxa honetan oso litekeena baita *Zumarrarena-Garçon autoak* laster munduko *number one* izatea.

Oraindino ulertzen ez dodana da ia zergatik dagozan auto determinazinoaren aurka.

IÑAKI PEÑA
Bilbo

Erlijioa eta inposaketak

GOIENKARIA aldizkariaren 128. zenbakian, Anjel Bergaretxek idatzitako artikulua irakurtzeko aukera izan dut, Aretxabaletako lagun on batek zuzen bidaltzen baitizkit ale guztiak. Inolako eztabaidan sartu nahi gabe, bere iritzi batzuk sortu didaten harridura adierazi nahi nuke, besterik gabe.

Dio Anjelek, erlijiorik gabeko heziketa bat "arrazionalagoa" dela. Badirudi, erlijioaz hitz egiterakoan, gizasemea, bere izaera, nortasuna, pentsaera, sentiberatasuna, historiarekin zer ikusirik ez duen zerbaitetaz ari garela. Kontuan hartu behar du gure lagunak, gizakia, ez dela arrazoi hutsa, bestelakoan bihotzetik irteten zaizkion sentimendu eta desioak onartu ezinak izango lirateke, arrazionalak ez direlako. Zorionez, gaur egungo antropologo gehienek, gizatasunaren adierazgarririk nagusiena maitatzeko duen ahalmena dela diote; eta maitasuna, ez da arrazoi kontua soilik. Heziketa bat ematerakoan, ezin daiteke kontutan hartu bakarrik gizakiak jakiteko duen ahalmena, behar beharrezkoa da, baita ere, heziketa integrala eskaintzea izan nahi ezkero behintzat, pertsonaren barren-bizitzaren premiei ere erantzutea.

Ados nator Anjelekin diru publikoaren erabileraz dioenarekin. Baina ez zait iruditzen "eskolak katekesi bihurtzea" denik inoren helburu. Ez nago konforme erlijioko klaseak katekesi saio bihurtzearekin. Ikastetxetako erlijio asignatura ez da jarraitzaileak egiteko, baizik eta giza historian hain garrantzitsua izan den zerbaiti buruz datu batzuk eskaintzea; gaur egungo gizartea nola eratu den jakin eta ulertu ahal izateko ezinbestekoa den instrumentu edo tresna bat ematea.

Anjelek dio ateismoaren sorrera eta garapenean inposaketa dagoela. Badirudi, berak eginiko analisia Espainiako herrialdeetara mugatzen dela. Izan ere, Europako beste herrialde guztietan, ez dute izan inolako diktadorerik berrogei urteetan herria menperatuaz, baina ateismoaren kopuruak, gure artean ikus daitezkeen berdintsuak dira. Gainera, aspaldian ez da ateismoari buruz ezertxo entzuten eta ez ere idazten. Gaur egungo soziologoek, ateismoa aspaldi desagertu zela diote. Erlijioa aldatu egin da, hori egia da: gaur egun erlijio ofizialak krisian daude; ez dago egiarik, baizik bakoitzak bere egia du; ez dago jainko bakarrik, baizik eta bakoitzak bere idoloak ditu: alderdia, abeslariak, kirolariak, tarota, astrologoak… Erlijio ugari eta ezberdinak sortu dira, bakoitzaren behar eta sentimenduen arabera.

Erlijioak duen krisiari buruz ere zerbait badio Anjelek, badirudi, krisi horren sustraian, erlijio bakarra izatean dagoela. Berriro ere esan behar diot harantzago begiratu behar dela gauzak objektiboki ikus ahal izateko: ez ahaztu XVI. gizaldian, Europan, Eliza Katolikoa zatitu egiten dela eta Eliza Luteranoa eta Kalbinista sortzen direla. Europan, beraz, ez da bizi izan guk hemen, diktaduran izan dugun egoera, baina elizaren krisia, ez bakarrik Katolikoarena, baizik eta beste eliz kristau guztiena, orokorra eta nagusia da.

Bukatzeko, iruditzen zait "inposaketa" hitza gehiegitan eta desegoki erabiltzen dugula. Gure gogoko ez den guztiari inposaketa deitzen diogu eta, horrela, mesprezatu eta baztertu. Gaztetxo batek, inposaketa ikus dezake egunero ikastetxera joan behar izatea, erosketak beti leku berean egin behar izatea ere inposaketa izan daiteke, guraso eta familia batzuk, ikastetxeari, beren haurrei kristau heziketa emateko eskatzea ez da inposaketa, demokrazia baizik. Egia da independentzia behar dugula, barrenean ditugun mamu ugariren kateetatik askatzea da independentzia lortzeko beharrezko den lehen pausoa.

Nire agurrik beroena Anjeli. Zerbaitetan begirune izan ez badiot, barka dezadala.

ANTONIO ASTIGARRAGA
Bartzelona

Espaloiaren gainean

EAJko eta Aralarreko zinegotziek Espaloia kultur guneari buruz urriaren 31ko GOIENKARIAn esan zutenari erantzunez, Elgeta Auzolanian taldekook ondorengoa adierazi nahi genuke:

- Hauteskunde programan adierazi genuen bezala, Elgeta Auzolanian ez dago Espaloia proiektuaren aurka. Uste dugu Espaloia garrantzitsua izan behar dela herriko kultura sustatzeko orduan. Guk bultzatzen ez duguna eta bultzatuko ez duguna da Elgetako kultura ekitaldiak taberna baten irabazien edo galeren menpean izatea.

- EAJk eta Aralarrek beraien hauteskunde programetan herritarren parte hartzea ezinbestekotzat jotzen zuten, eta horixe da hain zuzen ere guk eskatzen duguna: proiektua aurrera eraman aurretik herri-batzar bat egitea, tabernaren eta Espaloiaren baldintzak, bideragarritasun plana, kultur programa eta abar, herritarrei azalduz eta herritarren iritzia jasoz, ez dadin herriaren izenean baina herriak jakin gabe aurrera eramandako proiektu bat izan.

- Kontuan hartu behar da datorren urtetako irabazi-asmorik gabeko inbertsiorik handienetakoa dela Auditorioarena, beste proiektu kultural guztiak mugatuz.

- Azkenik, Udaleko ordezkaritzarik baxuena izan arren, Elgeta Auzolanian taldekook ere badugu herriko proiektuen aurrean geure iritzia emateko aukera; herritar batzuk gu aukeratu gaituzte beraien udal ordezkari bezala, eta gainontzekoek bezala badute beraien hitza herrira zabaltzeko aukera.

ELGETA AUZOLANIAN
Elgeta

Pesa Stop

Zergatik? Ez da posible! Aski da! Debagoineneko biztanleak nazkatuta gaude Pesa autobus konpainiak eskaintzen digun zerbitzuarengatik ibar honetan. Nire haserrea eta beste hainbat erabiltzailerena argi utzi nahi dut, herri honetako agintariek behingoz arazo honen aurrean esku hartzea egin dezaten, ezin dugulako horrela segi. Uda aurretik zerbitzua eskasa baldin bazen, uda ostekoa ezin da hitzez azaldu.

Hala ere, adibide batzuk jarriko ditut. Esaterako, uda aurretik Donostiara joateko bertan ikasi edo lan egiten dugunok, goiz erdi partera 10:15ak inguruan autobus bat genuen; orain goizeko 08:20 eta 13:20ak bitartean ez dugu nola joan, eta bueltatzeko orduan 15:00etakoak agur esan digu.

Bilbora doazen autobusen egoera oraindik eta kaskarragoa da eta Arrasatetik Zumarragara joan nahi baduzu, astean zehar autobus bakarra dago. Nola da posible tren geltokirik hurbilena aldi berean hain urrun egotea? Gainera, zapatu gauetan herri horretara hiru ditugu. Badaezpada Oñatikoen egoera ez dugu azalduko…, hai na bai dela kalbarioa!

Bueno, eta prezioen kontua badaezpada aipatu ere ez, ulertezina delako Donostiara doan autopista merkatzea baina guri, berriz, prezioak igotzea. Aski da! Egin ezazue zerbait egoera jasanezin honen aurrean. Mesedez!

MIKEL URIBARREN
Arrasate

Enrike Letona etxera!

Ezaguna da gure herritarra den Enrike Letonarekin gertaturikoa. Maiatzaren 16an aske geratu zen, espetxe zigorra oso osorik bete ondoren. Beraz, presoak aske, etxean, daudenean ere, haien eskubideak ez direla errespetatuak izaten argi eta garbi geratu da bere kasuarekin. Izan ere, uztailaren 31n Enrike atxilotu eta Audientzia Nazionalera eraman zuten, 1981eko sumario bategatik.

Orain ez gara sumario honen nondik norakoak azaltzen hasiko, horren berri nahikoa egon delako. Oraingoan Arrasateko Etxerat elkartetik deialdi zabala egin nahi dugu gure senide eta lagunen eskubideen defentsan. Espetxean dauden bitartean gure babes osoa eman eta adierazten diegu. Aske geratu eta berriz ere etxean ditugunean, ostera, beraien konpainiaz, maitasunaz, berotasunaz disfrutatzen ari garenean berriz ere espetxeratzen dituzte gorrotoa eta mendekua izanik arrazoi bakarrak.

Hau dela-eta, zapatuan, hilak 15, arratsaldeko 7etan Arrasateko Herriko plazatik abiatuta manifestazio isila egongo da. Enrike askatzeko Bilguneak antolatu du manifestazioa eskaera bakarrarekin: Enrike etxera!. Honi guztiari amaiera emateko zuen laguntza ezinbestekoa dugulako, bertan parte hartzera animatu nahi zaituztegu, Enrikerekin egiten ari direna izugarrizko bidegabekeria delako.

ARRASATEKO ETXERAT
Arrasate

DATORREN ASTEKO EZTABAIDAGAIA Iritzia emateko: goienkaria@goiena.com

Abizenen idazkera: Euskaltzaindiak dioena zorrotz bete behar da?

Goienkaria
DEBAGOIENEKO ASTEKARIA

ZUZENDARIA Eneko Azkarate
ERREDAKZIO KONTSEILUA Edorta Mendieta, Miguel Angel Elkoroberezibar, Josemari Velez de Mendizabal
ADMINISTRAZIOA Agurtzane Gaintzarain, Arantzazu Arana, Iratxe Bengoa
SAILETAKO ARDURADUNAK Iñaki Iturbe (Diseinua), Gotzon Arzelus (Publizitatea)
PUBLIZITATEA Amaia Mundiñano, Mireia Larrañaga, Natali Martinez, Izaskun Bolinaga, Ziortza Martin, Imanol Elortza
PRODUKZIOA Iban Arantzabal
TESTUEN ZUZENKETA Sergio Azkarate
HARPIDETZA ETA BANAKETA Marta Leturia

Goiena Komunikazio Zerbitzuak
LEHENDAKARIA Estepan Plazaola
ZUZENDARI NAGUSIA Iñazio Arregi

GOIENKARIAk ez du bere gain hartzen orri hauetan adierazitako esanen eta iritzien erantzukizunik.

455 debagoiendar Donostiako helmugan

Behobia eta Donostia arteko 20 kilometroak antxintxika giro herrikoian egin zituzten

IRATI AGIRREAZALDEGI

Pozik azaldu ziren Behobia-Donostia lasterketaren antolatzaileak 39. edizioaren amaieran. Antolatzaileak ez ezik Debagoienean ere pozik egoteko motiborik ez da falta. Izan ere, ibarreko 455 parte-hartzailek amaitu zuten proba, tartean 21 emakumezkok.

Guztira, 11.200 korrikalaritik gora izan ziren gure inguruan garrantzitsuena den Behobia-Donostia herri lasterketan.

Debagoiendarrek maila bikaina eman zuten, bai partaide kopuruari dagokionez, baita emaitzei begiratuta ere. 455 izan dira, zerrenda ofizialen arabera, aurten maratoi erdia amaitu duten ibarreko antxintxikalariak.

IBARREKOAK, AURREAN

Berez zarauztarra bada ere, ibarrean egiten du lan Iratxe Aranburuk, proba amaitu zuen lehenengo emakumeak. Bergarako Udaleko kirol teknikaria iaz ere lehenengo izan Behobia-Donostian eta aurten bi minutuan hobetu du bere marka. Helmugara heltzeko 1 ordu 13 minutu eta 42 segundo behar izan zituen.

Oñatiar bat, Ritxar Fernandez, izan zen helmugara iritsi zen lehen gipuzkoarra. Iaz denbora zehatza jakiteko txipa etxean laga zuela-eta ez zuen parte hartzerik izan proban, eta aurten lesio bat dela medio podiumetik kanpo geratu da. Sailkapen orokorrean bosgarren tokian amaitu du 1 ordu, 5 minutu eta 40 segundoko denborarekin.

Behobia eta Donostia arteko 20 kilometroak egiteko bi ordu baino gehiago behar izan zituenik ere egon zen domekan. Hala ere, ikusleek emandako animuekin nekeari aurre egin eta helmugara iritsi ziren askok eta askok datorren urtean ere parte hartuko dutelakoan gaude. Ea parte-hartzaileen marka gainditzen den hurrengoan

IRATXE ARANBURU / LEHEN EMAKUMEA BEHOBIA-DONOSTIAN

“Herri probak entrenamendu moduan hartzen ditut datozen lasterketetarako”

Bergarako Udaleko kirol teknikari zarauztar honek bigarren aldiz zapaldu du Behobia-Donostiako podiuma. Helmugan lehen emakumea izan da, iazko marka bi minutuan hobetuta.

Bigarren urtez Behobia-Donostia lasterketako helmugan lehen emakumea izan zara. Pozik emaitzarekin?

Aurrez ikusle bezala joaten nintzen eta iaz hartu nuen parte lehen aldiz Behobia-Donostian. Bestelako herri lasterketetan ere jardun izan dut, baina laburragoetan. Iaz maratoi erdi batean parte hartu nuen eta gai nintzela ikusita Behobiakora joan nintzen. Hala ere, federatu mailan txapelketetan korrika ere aritzen naizenez, herri probak entrenamendu modura hartzen ditut. Baina garaipen guztiek ematen dute poza eta igandekoarekin ere gustura nago.

Nolakoa izan zen igandeko proba?

Behobia-Donostia nahiko lasterketa *bihurria* da berez, eta iaz ibilbidea sekula egin gabea nintzenez esperientzia falta hori ordaindu behar izan nuen. Aurten, ordea, lehenengo eta bigarren zatian erritmo bertsuari eutsi diot eta buruarekin jokatuz egin dut korrika. Muskularki ez nuen uste bezain ongi amaitu; arnas aldetik, berriz, ongi aurkitu nintzen.

Iazko denbora hobetzea zen zure asmoa eta lortu duzu, ezta?

Bi minutu gutxiago behar izan nituen. Horrelako probetan helburua ez da irabaztea, eta marka hobetuz gero pozik. Tituluak jokoan diren lasterketetan markak ez du inporta; garaipenak bai, ordea.

“Federatu mailako txapelketetan ahalik eta mailarik onena ematea da nire hurrengo erronka”

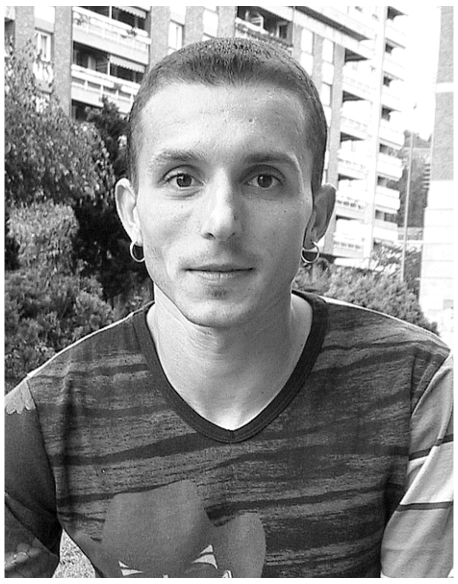
Zein dira zure hurrengo erronkak?

Herri probetan parte hartzeak muskularki prestatu nau eta kroseko denboraldian hobeto sartuko naiz. Nire asmoa federatu mailako lasterketetan nire maila erakustea da. Udaberri eta uda aldera txapelketetan hartuko dut parte eta ahalik eta maila onena eman nahi dut.

RITXAR FERNANDEZ / HELMUGAN LEHEN GIPUZKOARRA

“Lasterketako azken bost kilometroetan sei aldiz gelditu nintzen lesioa zela eta”

Oñatiko atletak aurten podiumean egotea zuen helburu, baina lesio bat dela medio bosgarren tokian amaitu zuen proba. Hala ere, lehen gipuzkoarra izan zen Ritxar Fernandez.



Podiumean egotea zen zure asmoa, baina lesio batek eragotzi egin zizun.

Helmugara iristean sentsazio gazigozoa izan nuen. Izan ere, 15. kilometroan, lesio bat dela medio, erritmoa jaitsi behar izan nuen. Bigarrenarengandik oso gertu nindoan eta asmoa Mirakruz gainean erasotzea bazen ere, atzetik zetozen biek aurre hartu zidaten eta asko kostatu zitzaidan helmugara iristea. Azken bost kilometroetan sei aldiz gelditu nintzen.

Lehen gipuzkoarra izan zara.

Bai, hala da. Gainera, aurten lehen gipuzkoarrari Diego Garcia saria eman diote, bere irudiaren erreplika bat tamaina txikian. Beraz, esanahi berezia zuen Diego ezagutu zuen norbaitek eskuratzea.

Lesioa izan zenuen. Denbora luzea beharko al duzu sendatzeko?

Aspaldiko lesio bat da, Sevillako maratoian egindako kontraktura bat. Hori dela eta, entrenatzeko plantilla berezi batzuk erabiltzen ditut, baina lasterketan erabiliz gero kalte egiten didate. Beraz, plantillak erabili ezean sendatuta behar luke lesioak. Jadanik hasi naiz entrenatzen eta denborarekin guztiz sendatuko da.

Aurten ez zaitugu podiumean ikusi. Beharbada datorren urtean?

Horretan saiatuko naiz. Aurten aukera asko nituen afrikarrik ez egonda podiumean amaitzeko, baina ezin izan denez…

“Aurten afrikarrik ez egonda aukera asko nituen podiumean amaitzeko, baina ezin izan da”

Herri lasterketetan ez ezik federatuekin ere lehiatzen zara, ezta?

Federatuta nago eta kros denboraldian hainbat lasterketa egiten ditut federatu mailan. Baina batez ere asfaltoan jarduten dut, maratoi erdiak, 10 kilometrokoak… Beraz, krosak beste karreretarako prestakuntza moduan hartzen ditut.

MEMESA SL
Industri hornidurak
943 71 24 25

Hemen GARBIKETAK
Garbiketetan profesionalak gara
www.hemen-garbiketak.com
Intxartxueta 16 behea
ESKORIATZA
Tel.: 943 71 48 45
Faxa: 943 71 30 58

NATUR HOUSE
Dietetika eta Elikadura
KONTSULTA DOHAINIK
Zatoz eta konpromisorik gabe galdetu.
EDURNE ARKAUZ
Dietetika eta Elikaduran Diplomatua
Maalako Errabala 27, behea ARRASATE Tel.: 943.79.04.34

Debagoiendarren sailkapena eta denbora, herrika

ITURRIA: FORTUNA KIROL ELKARTEA

Antzuola

270	Aitor Larrea Soraluze	1:16:15
271	Iker Larrea Soraluze	1:16:16
960	Igor Labaien Olasolo	1:23:35
1408	Andres Arbulu Olabarria	1:26:11
2146	MikelMontori Zabaleta	1:29:40
2154	Mikel Etxaniz Alberdi	1:29:41
2898	Iñaki Legorburu Igarza	1:32:53
4171	KikeSantos Celayeta	1:37:54
4425	Ion Valle Bravo	1:38:49
4466	Modesto Caceres Martin	1:38:56
4527	Jose Mari Alberdi Zangitu	1:39:09
6657	Raul Coma Niño	1:47:38
6673	Luis Herzog Rodriguez	1:47:40
6937	Oskar Velarde Bernal	1:48:53
9048	Leire Larrea Solaruze	2:00:02
10069	Beñar Kortabarria Olabarria	2:12:11
10071	Bittor Arbulu Olabarria	2:12:13

Aramaio

894	Aitor Kortazar Alkotz	1:23:05
1176	Aitor Arana Arexolaleiba	1:24:56

Aretxabaleta

991	Aitzol Okina Juldain	1:23:48
1234	VictorSan Jose Garcia	1:25:09
1272	Igor Guenetxea Mondragon	1:25:26
1281	Kepa Fernandez De Arroiabe	1:25:32
1354	Antonio Merruzco Carrasco	1:25:53
1357	Andoni Miguel Quintero	1:25:54
1543	Asier Barrainkua Sagastasoloa	1:27:01
1574	Unai Kerejeta	1:27:08
1909	Roberto Etxeaundia Garziaetxabe	1:28:46
1954	Jon Iñaki Larrabe Atela	1:28:56
1984	Oier Etxebarria Gutierrez	1:29:05
1994	Joxe Garai Elizaran	1:29:07
2038	Javier Irure Espin	1:29:17
2068	Gorka Iza Miguel	1:29:23
2528	Jon Urtaza Agirrezabal	1:31:23
2874	Andoni Arkauz Lazkano	1:32:47
3028	Inaxio Garro Iturrospe	1:33:25
3139	Eriz Zumarraga Azkarate	1:33:54
3194	Peio Gomez Zabala	1:34:08
3911	Imanol Luengo Gabarain	1:36:58
3200	Jurgi Lopez De Arkaute Guridi	1:34:09
3628	Pedro Mari Azkargorta Belategi	1:35:49
4033	Manex Larrinaga Perea	1:37:26
4130	Borja Garitaonaindia Mugica	1:37:47
6181	Luis Nieto Hidalgo	1:45:42
4273	Javi Garcia San Martin	1:38:18
4617	Ohier Garcia Etxabe	1:39:26
4706	Ander Hernandez Azizu	1:39:42
4713	Roberto Azkarate Zabalo	1:39:45
6426	Joxe Aranzadi Martin	1:46:42
6692	Mikel Roldan Ugarte	1:47:45
6693	Ion Arrese Iturbe	1:47:45
6833	Fernando Zubillaga Elorza	1:48:25
6962	Eneko Iriarte Arenaza	1:49:01
7111	Jose Revuelta Dominguez	1:49:40
7117	Miguel Uribetxebarria Galparsoro	1:49:41
7686	Juan Antonio Uribe Uriarte	1:52:28
8227	Aitor Urrutia Yurrebaso	1:55:14
8455	Antxon Del Rey Galan	1:56:29
8578	Leire Guenetxea Mondragon	1:57:16
8586	Iñigo Arkauz Maiskaran	1:57:18
8728	Julen Zuazabeitia Olabe	1:58:02
8878	John Nelson	1:58:57
8903	Eneider Sukia Imaz	1:59:07
8905	Aitor Aizpuru Borda	1:59:07
9558	Maider Sarriegi Galparsoro	2:04:32
9698	Alvaro Hurtado Caballero	2:05:58

Arrasate

46	Zuhaitz Ezpeleta Iturbe	1:09:20
179	Jon Aperribai Uribeetxebarria	1:14:16
249	Jose Ramon Gutierrez Zillaurren	1:15:52
340	Xabier Iribecampos Zuazabeitia	1:17:25
408	Victoriano Suarez Redondo	1:18:15
594	Eneko Urrizalki Jauregi	1:20:17
689	Kepa Larrea Beldarrain	1:21:19
751	Juan Luis Murgia Uribeetxebarria	1:21:53
915	Iosu Juan Llodio	1:23:17
929	Jose Gabriel Urizar Murgoitio	1:23:24
953	AitorZuñiga Romeo	1:24:15
1043	Ruben Ramos Romeo	1:24:07
1082	Luis Usatorre Arantzabal	1:24:20
1144	Jesus Mari Zabarte Arregi	1:24:44
1171	Iban Vitoria Moral	1:24:54
1203	Iosu Pereda Lezeta	1:25:02
1243	Urtzi Axpe Uribeetxebarria	1:25:16
1398	Jose Javier Ortuoste Ibarra	1:26:09
1584	Amalio Galan Gomez	1:27:13
1609	David Gomez Garcia	1:27:19
1715	Unai Ugarte Beitia	1:27:53
1768	Jose Antonio Garcia Diestro	1:28:06
1799	Mikel Balanzategi Larreina	1:28:15
1899	Jose Ignacio Gaztañaga Bidaurreta	1:28:44
1952	Gorka Sudupe Lezeta	1:28:56
2079	Alberto Rodriguez Pinedo	1:29:26
2168	Edorta Aiastui Atxa	1:29:47
2218	Eduardo Zuñiga Romeo	1:29:58
2226	Iñaki Jauregi Bidaburu	1:29:59
2316	IvanAranguren Zubillaga	1:30:23
2332	Luis Mari Uribesalgo Leturiaga	1:30:28
2410	Javier Moreno Lacasa	1:30:51
2428	Ricardo De Castro Corral	1:30:55
2491	Agustin Uribarren Del Val	1:31:13
2790	Iñigo Agirre Gomez	1:32:27
2839	Marifran Alonso Casado	1:32:38
2922	Jon Errasti	1:32:57
2978	Danel Aiastui Berezibar	1:33:11
3041	Javier Ansoategi Etxebarria	1:33:29
3065	Mikel Arrese Mondragon	1:33:36
3093	Mikel Larrañaga Telleria	1:33:42
3278	Ruben Lopez Valor	1:34:30
3444	Juanjo Serrano San Julian	1:35:07
3484	Enrike Letona Biteri	1:35:15
3654	JabierArkonada Martinez	1:35:56
3805	Mikel Azparren Lopez	1:36:32
3843	German Gallastegi Ortiz De Zarate	1:36:42
3888	Aritz Barrutiabengoa Mendibil	1:36:51
3946	Xabier Mendialdua Axpe	1:37:07
3975	Iker Hernando Idigoras	1:37:13
4002	Jose Jurado Mesa	1:37:20
4142	Imanol Elorza Castillo	1:37:49
4232	Asier Agirre Larrañaga	1:38:06
4246	Lander Lopez Kortabarria	1:38:10
4348	Xabier Bergaretxe Zubizarreta	1:38:33
4742	Alejandro Altuna Elorza	1:39:50
4748	Marije Velasco Garcia	1:39:51
4777	Oier Talledo Baena	1:39:58
4952	Cesar Cenalmor Mayo	1:40:37
5336	Jon Arzuaga Mendiaratx	1:42:03
5020	Eduardo Casado Armentia	1:40:53
5164	Jesus Maria Goikoetxea Garralda	1:41:27
5425	Sergio Perez Aguilar	1:42:23
5445	Ortzi Arana Ezkurra	1:42:29
5464	Alberto Pereda Ibar	1:42:35
5512	Mikel Alkorta Uralde	1:42:50
5515	Andoni Ruiz De Azua Galdos	1:42:50
5642	Carlos Ros Garcia	1:43:22
5656	Oskar Barreno Fernandez	1:43:27
5706	Eliecer Mamut Escaño	1:43:40
5753	Enrike Mazmela Bolinaga	1:43:50
5786	Jesus Perez Montero	1:43:57
5854	Mikel Viguera Vazquez	1:44:15
5908	Jesus Mendiaratx Elexpuru	1:44:27
5911	IbonMoreno Lacasa	1:44:27
6089	Iosu Uriarte Biguri	1:45:17
6157	Iñaki Urrutia Garaitonandia	1:45:35
6174	Andoni Ozaeta Mendiaratx	1:45:39
6188	Julen Zabaleta Mendizabal	1:45:43
6190	Ihintz Bengoa Madina	1:45:43
6192	Alaitz Perez De Arenaza Iturbe	1:45:43
6197	Iosu Errasti Balanzategi	1:45:43
6299	Markel Zabala Bilbao	1:46:13
6481	Jorge Zabala Bilbao	1:46:53
6483	Rikardo Zubillaga Atxa	1:46:54
6694	Iker Arroyo Sanchez	1:47:46
6703	Raul Fernandez Manchado	1:47:47
6738	Asier Egidazu Garcia	1:47:57
6767	Juan Mari De La Maza Artola	1:48:03
6829	Gaizka Irasuegi Unzueta	1:48:24
6895	Premin San Pedro Larrañaga	1:48:41
6944	Edurne Balzategi Juldain	1:48:55
6992	Juan Carlos Martinez Hernandez	1:49:08
7019	Jon Alzelai Maiztegi	1:49:17
7080	Iñaki Abasolo Olazabal	1:49:34
7081	Juan Carlos Pascual Muñoz	1:49:34
7161	Amaia Arrieta Gonzalez	1:49:59
7308	Ion Basurko Sarasua	1:50:32
7338	Lander Lorenzo Uribarren	1:50:41
7428	Iñaki Egidazu Altuna	1:51:03
7534	Iban Hernando Idigoras	1:51:38
7767	Iñigo Zabala Bilbao	1:52:56
7811	M. Mari Agirreurreta Agirre	1:53:07
7861	Crispin Baldezate Salvador	1:53:21
7940	Aitor Urrutia Zarraoa	1:53:42
8167	Jon Agirre Agiriano	1:54:48
8271	Jose Luis Garcia Martin	1:55:29
8247	Ignacio Beltran De Gebara	1:55:22
8420	Iker Letona Apaolaza	1:56:14
8588	Igor Ansoategi Belategi	1:57:18
8590	Ion Iraola Belategi	1:57:19
8742	Jose Martin Muguruza Gonzalez	1:58:10
8775	Fernando Aiape Egidazu	1:58:21
9136	Alberto Aranegi Bedia	2:00:38
9300	Roberto Gutierrez Zillaurren	2:02:08
9373	Carlos Martinez Altuna	2:02:40
9391	Marisol Usatorre Arantzabal	2:02:52
9504	Pedro Mari Ruiz De Azua Galdos	2:04:06
9956	Josu Ugartetxe Pascual	2:09:27
10113	Mikel Gaztañaga Bidaurreta	2:12:56
10235	Lide Herrarte Pagaldai	2:15:39
10325	Eukeni Olabarrieta Uria	2:18:58

Bergara

140	Roberto Usabiaga Zurro	1:13:01
172	Steven MacGregor	1:13:59
308	JavierGarcia Alberdi	1:16:56
315	Javier Moreno Castelo	1:17:02
317	Jabi Ibarra Moñux	1:17:05
439	Aitor Sotil Maiztegi	1:18:37
488	Xabier Elkoro Fernandez	1:19:12
504	Joxa Kerejeta Lizarazu	1:19:22
620	Joxu Arana Oregi	1:20:31
724	AlatzLarrañaga Oregi	1:21:40
868	Iñaki Muxika Goikoetxea	1:22:52
1169	Aitor Garcia Arkauz	1:24:54
1187	Luis Alberto Elorza Lazpiur	1:24:59
1201	Iker Herran Hernandez	1:25:02
1320	Ion Unamuno Lekuona	1:25:43
1332	Unai Ugarte Etxeberria	1:25:46
1336	Xabier Patxi Garitano Gaminde	1:25:47
1454	Gorka Muxika Elorza	1:26:29
1507	Juan Marcos Alonso Castellano	1:26:47
1651	Joseba Moñux Biain	1:27:32
1774	Joseba Azkargorta Azkarate	1:28:07
1811	Haritz Anduaga Altuna	1:28:19
2203	Ibon Santos Mujika	1:29:54
2233	Eneko Lazkano Bikendi	1:30:01
2411	Igor Basauri Ganboa	1:30:51
2432	Martin Egaña Villar	1:30:55
2478	Iñaki Leturia Guridi	1:31:09
2517	Gorka Areitio Asurabarrena	1:31:21
2605	Joxe Balentziaga Larrañaga	1:31:42
2770	Javier Gomez Garcia	1:32:21
2774	Alex Familiar Etxeberria	1:32:22
2891	Gorka Gonzalez Galiot	1:32:52
2941	IñigoOlañeta Elexpuru	1:33:02
2956	Jose Luis Osinalde Ortiz De Zarate	1:33:06
3070	Arkaitz Mendizabal Gorrotxategi	1:33:37
3273	Gorka Cebrian Arregi	1:34:28
3349	Jose Ignacio Albisua Iraolagoitia	1:34:46
3481	Ibon Garitano Muruamendiaraz	1:35:15
3563	Juan Martin Elexpuru Arregi	1:35:34
3655	Iñaki Akizu Agirre	1:35:57
3699	Jesus Egino Zabaleta	1:36:06
3905	Andoni Alberdi Garaiondo	1:36:56
3914	Zigor Unzurrunzaga	1:36:59
3965	Ander Garitano Zuazolazigorraga	1:37:11
4048	Igor Urisabel Aseginolatza	1:37:28
4091	Luis Mari Alberdi Arizaga	1:37:37
4178	Kepa Leturia Eguren	1:37:55
4279	Iñaki Larrañaga Erregi	1:38:19
4477	Jose Manuel Lucio Fernandez	1:38:58
4547	Iñaki Etxaniz Alberdi	1:39:13
4663	Migel Angel Lazpiur Iturrikastillo	1:39:34
4750	Juan Fernando Azkonaga Arregi	1:39:53
4788	CarlosOrbea Askasu	1:40:00
4812	Gorka Arrieta Etxeberria	1:40:06
4846	Jesus Mari Iglesias Fernandez	1:40:13
5047	Ignacio Puertas Sebeal	1:40:59
5270	Iñaki Eguren Zornoza	1:41:50
5414	Carlos Lasa Alberdi	1:42:21
5601	Ion Ander Garitano Askasibar	1:43:11
5602	Aitor Elkoro Fernandez	1:43:11
5611	Javier Orbea Askaso	1:43:14
5632	Manu Diaz De Marcos	1:43:19
5655	Joxe Mari Gabilondo Millet	1:43:27
5757	Jesus Mari Galgañon Gomez	1:43:52
5972	Ramon Agirrezabal	1:44:43
6093	Alesander Odriozola Aldazabal	1:45:18
6339	German Alberdi Zangila	1:46:22
6447	Aitor Solaun Garaizabal	1:46:46
6473	Alfonso Romera Etxeberria	1:46:52
6477	Asier Garcia Beristain	1:46:53
6490	Josu Sudupe Agirre	1:46:55
6724	Aritz Beistegi Ugarte	1:47:52
6783	Jose Ramon Azkarate Askasua	1:48:08
6806	Iker Osa Alustiza	1:48:15
6813	Andoni Elkoro Mantzisidor	1:48:18
6872	Julian Zangitu Alberdi	1:48:36
6906	Mikel Odriozola Gonzalez	1:48:45
6997	German Lopez Moreno	1:49:11
7050	Roberto Merino Sierra	1:49:25
7093	Ibon Mujika Agirre	1:49:36
7160	Samuel Garcia Fernandez	1:49:58
7235	Mikel Irizar Igarzabal	1:50:13
7238	Jaio Manzanedo Gabilondo	1:50:14
7281	Aitor Usaola Garitano	1:50:26
7301	Jose Vicente Moya Iturriza	1:50:30
7330	Kristian Arantzabal Larrañaga	1:50:40
7393	Manu Larrea Arana	1:50:55
7465	Gorka Arantzabal Larrañaga	1:51:14
7613	Sabino Azkarate Leturia	1:52:04
7653	Eduardo Diaz Pizarro	1:52:19
7671	Iosu Otaegi Martin	1:52:23
7676	Roman Laskurain Aiastui	1:52:25
7712	Pepe Fernandez Basterra	1:52:34
7834	Ion Balentziaga Larrañaga	1:53:14
7915	Gorka Marzan Altube	1:53:35
7955	Jose Ramon Balzategi Muguruza	1:53:48
7966	Mikel Garitano Muruamendiaraz	1:53:51
8145	Unai Idiakez	1:54:41
8171	Alfonso Ena Elustondo	1:54:51
8172	Javi Borobia Martin	1:54:52
8231	Nora Olabide Larrañaga	1:55:16
8498	Fermin Najera Ortigosa	1:56:46
8808	Luis Angel Perez Noval	1:58:32
9035	Carlos Telleria Diana	1:59:56
9042	Jose Luis Elkoro Unamuno	2:00:00
9058	Iñaki Basterra Lapitz	2:00:05
9301	AsierMaure Bengoa	2:02:08
9503	Fernando Otaño Zabaleta	2:04:06
10082	Fernando Arrillaga Garate	2:12:21

Elgeta

1416	Jesus Mari Beristain Elezgarai	1:26:14

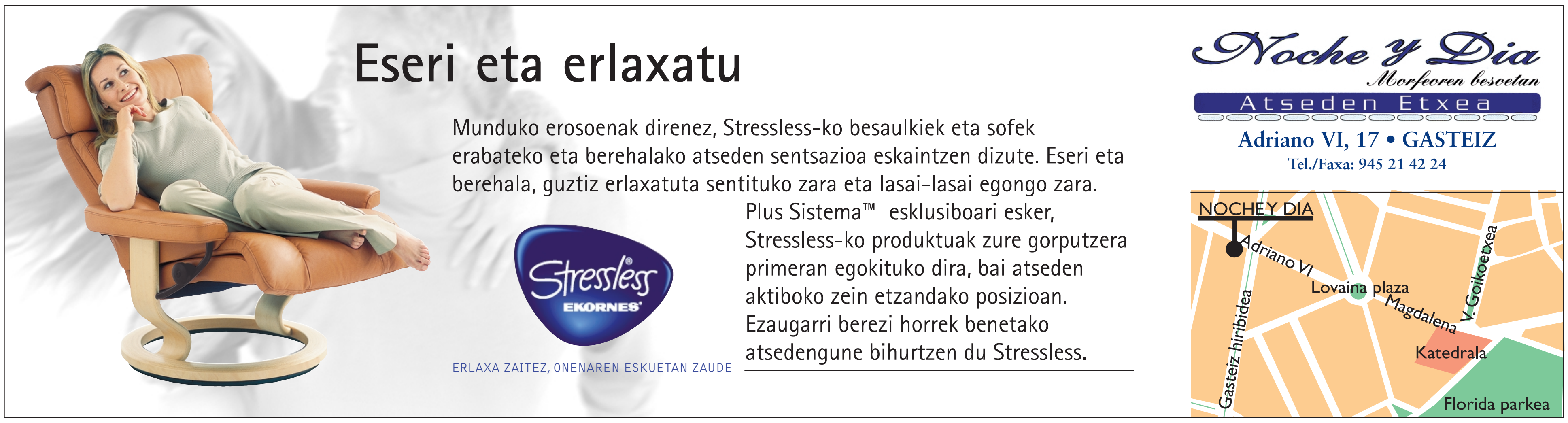
Eskoriatza

486	Igor Gorosarri Badiola	1:19:11
1578	Igor Lazkano Arana	1:27:10
1367	Asier Sologaistoa Agiriano	1:25:56
1832	Ion Leturiaga Letona	1:28:26
1875	Juan Manuel Martinez Remedios	1:28:37
1945	Iban Uribetxebarria Legorburu	1:28:53
3608	Jon Apraiz Ansola	1:35:44
3908	Juan Ignacio Luengo Mato	1:36:56
4093	Bartolome Garcia Carrillo	1:37:38
4340	Nestor Arana Arexolaleiba	1:38:30
4378	Ander Agiriano Errasti	1:38:39
4451	Iñaki Ojea Lete	1:38:55
4877	Jose Luis Idigoras Kortabarria	1:40:22
5166	Angel Kortazar Izurrategi	1:41:27
5194	Mikel Illarramendi Zabaleta	1:41:33
5731	Carlos Alonso Rodriguez	1:43:45
5998	Iñigo Altuna Cortazar	1:44:51
6594	Mikel Zubizarreta Eraña	1:47:23
6799	Itoitz Armendariz Barco	1:48:13
9577	Maite Garcia Haztin	2:04:41
9578	Felix Azkarate Osinaga	2:04:42
10127	AnderZabala Urrutia	2:13:15
10362	Pierre Lacroix	2:21:10

Oñati

5	Ritxar Fernandez Alkala	1:05:29
40	Arkaitz Letamendi Andueza	1:08:42
93	Joxe Mendiola Aiastui	1:11:34
114	Ivan Letamendi Andueza	1:12:04
143	Joseba Blazquez Belon	1:13:07
199	Unai Pedregal Martin	1:14:46
245	Ernesto Lorenzo Alvarez	1:15:47
321	Bittor Erle Anduaga	1:17:10
402	Imanol Molinero Mendiguren	1:18:13
505	Iñigo Arregi Murgiondo	1:19:22
674	Mikel Larrea Alava	1:21:05
722	Joxe Angel Agirre Muguzur	1:21:39
758	EstelaBiain Sanchez	1:21:57
937	Iban Guridi	1:23:25
939	Aitor Lukas Etxarri	1:23:26
1083	Joseba Zubia Urkiola	1:24:20
1238	Jabi Osa Isasti	1:25:13
1300	Joseba Lasagabaster Madinabeitia	1:25:38
1735	Ivan Isasti Lazkano	1:27:58
1862	Mikel Arriaran Senar	1:28:34
1870	Josu Odriozola Zabaleta	1:28:36
2012	Javier Cambronel Martin	1:29:11
2096	Jon Ander Aramendi Otamendi	1:29:29
2213	Aitzol Guridi Zubia	1:29:57
2274	Iker Gorostiaga Urrutia	1:30:11
2329	Rufino Aiastui Egaña	1:30:26
2378	IgorArrese Muguzur	1:30:43
2485	Garikoitz Ibarzabal Bastarrika	1:31:11
2487	Ibon Jausoro Murgiondo	1:31:11
2657	Imanol Larrea Leibar	1:31:52
2688	AitorUrzelai Bengoetxea	1:32:00
2696	Xabier Guridi Urzelai	1:32:02
2711	Marisol Ramos Leon	1:32:06
2907	Iñaki Igartua Urizar	1:32:55
3032	Iñigo Anduaga Chacon	1:33:27
3046	Imanol Lukas Etxarri	1:33:30
3075	Juan Carlos Ugarte Leturia	1:33:39
3089	Mikel Murillo Martin	1:33:41
3302	Ander Tarza Lasa	1:34:35
3447	Jose Carlos Serrano Flores	1:35:08
3502	Josu Goitia Zelaia	1:35:20
3615	Karlos Gonzalez Jimenez	1:35:46
3634	Asier Urzelai Agirrezabalte	1:35:50
3759	Iñaki Markuleta Bikuña	1:36:20
3767	Jose Maria Gomez Fraga	1:36:22
3936	Gaizka Arregi Urzelai	1:37:04
3964	Iñigo Regueiro Alonso	1:37:11
4037	Juan Ignacio Etxarri Errasti	1:37:27
4084	Jon Odriozola Gomez	1:37:36
4126	Jose Carmona Moyano	1:37:46
4133	Juan Antonio Agirre Iribar	1:37:47
4263	Iñigo Diaz Otxoa	1:38:15
4463	Luis Mari Ugarte Alzelai	1:38:56
4473	Aitor Markuleta Belategi	1:38:57
4491	Jon Urzelai Guridi	1:39:00
4577	Xabier Arkauz Alzelai	1:39:19
4583	Gorka Tarza Lasa	1:39:19
4644	Aitor Zugasti	1:39:31
4728	Jon Marton Otamendi	1:39:47
4957	Rafael Altuna Erle	1:40:37
4982	Lierni Urzelai Ugarte	1:40:44
5012	Eneko Zumalde Kortabarria	1:40:51
5051	Joseba Zabaleta Igartua	1:41:01
5103	Pablo Arexolaleiba Ugarte	1:41:11
5378	Xabier Rezabal Guridi	1:42:12
5606	Alberto Guerreiro Uribe Etxebarria	1:43:12
5621	Bittor Uriarte Zurikarai	1:43:17
5690	MikelArenaza Letamendi	1:43:37
5724	Santi Mendiola Aiastui	1:43:44
5756	MikelSolagaistua Biain	1:43:52
5787	Francisco JavierVicuña Olalde	1:43:58
6005	Iker Zeldia Rodriguez	1:44:54
6445	Jose AntonioUgarte Inza	1:46:46
6460	Amaia Osa Isasti	1:46:50
6528	Gorka Alzelai Zubia	1:47:06
6697	Koldo Urteaga Urkizu	1:47:46
6721	Gaizka Aranburu Eraña	1:47:51
7004	Jose MariUsatorre Aranzabal	1:49:13
7084	Ion Villar Umerez	1:49:34
7169	Trini Blazquez Diaz	1:50:01
7745	Jesus Lazaro Bellido	1:52:47
7802	Alberto Molinero Tartas	1:53:06
8582	Juan Cruz Ortaza Ganbra	1:57:17
9037	Ibai Perez Letamendi	1:59:57
9103	Maria Isabel Markuleta Larrea	2:00:23
9104	Rosa Mari Etxezarreta Ibarguren	2:00:23
9105	Pili Azkarateazkazua Jauregialtzo	2:00:23
9689	AngelMaiztegi Otermin	2:05:51
9944	Marijo Erostarbe Garitano	2:09:13
9945	Arantxa Alzelai Sagasta	2:09:13
10012	Andoni Lopez De La Calle Mitxelena	2:10:34

OHARRA:
Akats informatiko bat dela eta, Fortuna Kirol Elkarteak ez dizkigu 48 bergararren izenak eman. Arrazoi berarengatik, debagoiendarren bat ere falta liteke.



Ormazabal
BARNE ARKITEKTURA
Garibai 6C • 20500 Arrasate
Tel.: 943 71 19 81
Faxa: 943 71 19 82
GIPUZKOA

Goienka2a

Egubakoitza / 2003ko azaroaren 14a

Kultura eta aisialdia

Azaroaren 14tik 21era

Irudian, Hale-Boop kometa. 1997an pasatu zen Lurretik gertuen.

IZAR IKUSKATZAILEAK DEBAGOIENEAN

Astronomia-zaleak biltzeko talde bat eratu nahi dute ibarrean

Zerura begiratzea eta argizko puntutxo mordo bat baino gehiago ikustea. Hori da, Manu Arregi astronomoaren ustez, astronomiarekiko zaletasunaren bidean lehen urratsa. Manu bera horrela hasi zen, 15 urte zituela, eta hura bezala, baita beste hainbat debagoiendar ere. Arregik dioenez, "askorik ere ez"; izan ere, badirudi zaletasun bakartia dela hau gurean. Hori horrela den ikusteko aukera izango da gaur, egubakoitza. Izan ere, Manuk abian jarri nahi du astronomia-zaleek osatutako talde bat; asmo horrekin bilera bat egin nahi du, Oñatiko gaztelekuan, 17:00etan, talde hori sortu nahi duten guztiekin, edozein herri eta adinetako lagunak. Taldearendako ideia politak ditu Manu Arregik: Gorlatik izarrei begiratzea, baina baita Debagoienean behaketa publikoak antolatzea ere, guztiok zerura begiratu eta hor goiko edertasuna ikus dezagun. /14

LEIRE KORTABARRIA

AZALA: IÑAKI ITURBE / JATORRIZKO IRUDIA: MANU ARREGI

ZIENTZIA/ **ASTRONOMIA ZALEENDAKO ELKARGUNEA**

Izarrei begiratzea ez da lan bakartia

ASTRONOMIA GUSTUKO DUTENEK BAKARKA GARATU DUTE EUREN AFIZIOA,BAINA ORAIN, TALDEA OSATZEKO AUKERA DUTE

LEIRE KORTABARRIA

Astronomia zaletasun bakarti moduan ikusi izan da askotan, kanpotik. Baina taldeka ere berdin-berdin, edo gehiago, goza daiteke, eta ibarreko zaleek talde bat osatzeko aukera dute orain. Edozelan ere, astronomiaren inguruan badaude bestelako topiko batzuk ere.

Zeruan satelite bat ikusi eta Objektu Hegalari Ezezagun bat ikusi duela uste duen jendea dagoen bezala, astronomiatik kanpo daudenok uste faltsuak dituzte zaletasun horren inguruan. Horietako bat da pentsatzea izarrei begiratu eta zerbait ulertzeko izarrei begiratzea dela lehen urratsa. Alderantziz, Manu Arregi astronomoak gomendatzen digu liburuei eustea. Horren ondoren, teleskopio txiki bat inbertsio ona izan daiteke. 30 bat eurotan eros daitezke.

Manuk gomendio gehiago ematen die astronomian hasi nahi dutenei: etxeko balkoia abiagune ona izan daiteke. Hobeto esanda, izan zitekeen: izan ere, gaur egun, gauzak aldatu egin dira eta gure herriak zeru-behaketa oztopatzen duten argi artifizialez bete dira. Horrez gain, Debagoiena ez da munduko leku onena unibertsoko lilurak behatzeko, hemengo klima dela-eta; hala eta guztiz ere, badaude leku nahiko egoki batzuk. Horietako bat da Gorla, adibidez. Manu Arregi astronomoak hori gomendatzen digu; izan ere, "leku altua eta iluna da, eta hori da zeruari begiratzeko komeni dena".

NEBULOSAK

Laguna eta Trifida nebulosak agertzen dira Gorlan ateratako argazki honetan. Nebulosak dira gas eta izar-hautsez osatutako multzoak. Ez dute berezko argirik, baina ondoko izarren argia jasotzen dute, eta ikusgarriak dira.

HURRENGOA, 2005EAN

Europan ikusteko aukera izan genuen eguzki-eklipsea 1999an izan zen. Ondoen Frantzian eta Alemanian ikusi zen, eta Alemanian, hain zuzen, ateratako argazkia da hau. Hurrengo eguzki-eklipsea 2005ean izango da.

EZ DIRA ESTRALURTARRAK

"Jendeak OHE asko ikusten ditu, baina astronomook ez", dio Manu Arregik. Irudiko argi izpi hori ez da OHE bat, satelite artifizial bat baizik. Bat-batean agertzen dira, baina badago aldez aurretik lekua eta ordua jakiterik.

ELKARRETIK GERTU DIRUDITE, BAINA...

Hartz Nagusia konstelazioa jende gehienak ezagutzen du. Konstelazioak osatzen dituzten izarrak distantzia desberdinetara daude: kasu honetan, gertuena 50 argi-urtera dago; urrutikoena, 300 argi-urtera.

LEKU ONENA, GORLA

Gorlara izarrei begiratzera joatea zer den ondo daki Manu Arregi oñatiarrak, eta ziur Debagoieneko beste zale batzuek ere egin izan dutela bide hori noiz edo noiz. Hori bai: konstelazioetako izarrak elkarren artetik argi-urte askora dauden bezala, Debagoieneko astronomia-zaleek bakarka bizi dute euren zaletasuna. Horrekin bukatzeko jarri du abian Manu Arregik ibarrean talde bat osatzearen ekimena.

Talde egonkor bat osatuz gero, astronomiaz hobeto gozatzeko modua izango lukete kideek. Jakin-mina dutenendako ere bilgune aproposa izango litzateke.

IZARREN BIDEAN BIDAIATU

Izan ere, astronomiaren inguruko beste uste faltsu bat da zaletasun bakartia dela, etxean edo behatoki batean inora mugitu barik egiten dena. Manu Arregi, adibidez, alde batetik bestera ibili izan da bere zaletasunak eramanda: Alemanian egon zen 1999ko eguzki-eklipsea ikusten; eta, haraino joan barik, Araba aldera ere joan izan da, behatoki natural on baten bila.

Bestalde, teleskopioa ezinbesteko bilakatzen bada ere, argazki-kamera izan daiteke astronomoaren beste lagun on bat. Sateliteak, nebulosak, konstelazioak, kometak… ikusi eta horien argazki zoragarriak atera ditzakete zaleek.

Eta, azkenik, astronomiaren bidez, gure mugetatik harantzago begiratuta, gure planetaren gainean gehiago ikas dezakegu, eta hori beti dator ondo.

MANU ARREGI / FISIKOA ETA ASTRONOMIA-ZALEA

"Herriari zabaldutako behaketak egin nahi ditut"

Oñatin jaio zen, orain 35 urte, eta Bergaran irakaslea da Manu Arregi. Fisika ikasketak egin zituen eta astronomia da bere zaletasun handiena.

Non ikasi zenuen astronomiaz jakin beharrekoak?

Nire kabuz. 15 urte nituela hasi nintzen, nire kontura irakurtzen, *Cosmos* telebista saioa ikusten… Pazientziarekin hartu beharreko gauza da, luze jotzen baitu. Sabadelleko, Bizkaiko, Donostiako… astronomia elkarteekin harremana dut, eta ikastaroren bat antolatzen dutenetan parte hartzen dut, baina zaletasun hau oso zabala ez denez, ez dago hainbeste aukera.

Debagoienean ezagutzen duzu beste zalerik?

Hitzaldiak egin izan ditudanean agertu dira hainbat zale, bai. Oñatin, Bergaran, Arrasaten… badago interesa duen jendea.

Astronomia taldea osatuz gero, zein asmo dituzu?

Lehenengo gauza izango da ikustea bakoitza nondik abiatzen den, zenbat dakien, eta hortik jarraitzea. Baina taldeko ekintza batzuk badititut gogoan: irteerak egitea, jakina, baina baita dirulaguntzak eskatu, teleskopio bat herriko lekuren batean ipini eta behaketa publikoak antolatzea ere, herriari zabaldutakoak.

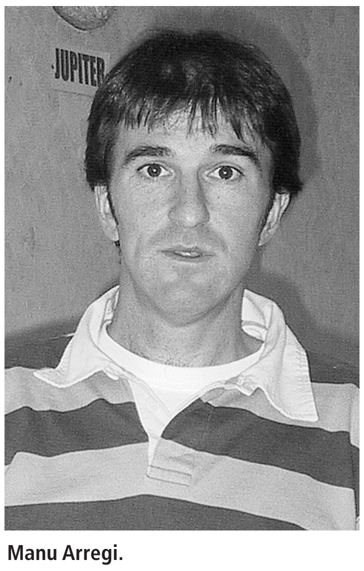
Zein da, Debagoienean, zaletasun hau jorratzeko leku aproposena?

Gorla leku ona da, altua eta iluna delako. Autoz joan daiteke hara. Beste leku batzuk ere badaude: Arantzazura bidean, esaterako, badaude hainbat gune.

Eta badago urteko sasoiren bat besteak baino hobea dena?

Ez, ez dago sasoi jakin bat, baina neguko zerua politagoa da: izar distiratsuagoak daude eta gauza gehiago ikusteko. Hala ere, udakoa ere polita da, noski.

Zein konstelazio eta fenomeno dituzu gustukoen?



Manu Arregi.

Konstelazioei dagokienez, Orion polita da. Fenomenoei dagokienez, berriz, eguzki-eklipseak txundigarriak dira, baina zailak dira ikusten. 2005ean izango dugu eraztun-eklipse bat.

Azkenik, zer ekarri dizu zaletasun honek?

Unibertsoaren misterioaz gogoeta egiteko modu bat da. Alde batetik, da zeruari begiratu eta gauza bakoitza kokatzea, eta horrek laguntzen du hobeto jakitera non gauden gu. Bestetik, astrofisika pil-pilean dago eta orain dela gutxi jakin da unibertsoaren %90 ez dakigula zertaz egina dagoen. Unibertsoaren misterio horren gainean ez dugu inongo konklusio zehatzik.

KRONIKA/ GUILLERMO VELAZQUEZ, LOS LEONES DE LA SIERRA DE XICHU ETA JON SARASUAREN EMANALDIA

Mariachiak baino gehiago

DOINU GUAZTECOAK, DEZIMAK ETA TOPADA ENTZUTEKO AUKERA ESKAINI ZUTEN MEXIKARREK

IRATI AGIRREAZALDEGI

Guillermo Velazquez inprobisatzaile mexikarrak Los Leones de la Sierra de Xichu taldea lagun zuela emanaldia egin zuen Arrasateko Amaia antzokian, *Ahozko inprobisazioa munduan* kulturen arteko topaketen baitan. Jon Sarasua Aretxabaletako bertsolaria ere alboan izan zuten.

OLAIA MONDRAGON

Gillermo Velazquez (erdian) tradizioa berrituz jarduten duen inprobisatzaileak kulturen arteko topaketetan hartu du parte.

Guillermo Velazquez 1977an trobatzen eta topadetan jotzen hasi zen, musikari eta poeta zaharrak maisu hartuz. Gaur egun, estilo propioa ari da garatzen, gai sozial, kultural eta politikoak ardatz hartuta. Berritu egiten ditu tradizioko forma eta eduki poetikoak, eta horretarako lagun ditu musikariak.

Guanajuatoko Los Leones de la Sierra de Xichu taldea Guillermo Velazquezen eta beste hainbat trobalariren laguntzaile izan da 1982a ezkero. Huastekoena da kantu herrikoien artean indartsuena eta doinu horiek zabaltzen dihardu taldeak.

KULTUREN ARTEKO TOPAKETAK

Ahozko inprobisazioak munduan lekua duela erakusteko Bertsozale Elkarteak kulturen arteko topaketak antolatu ditu aurten. Bederatzi herrialde gonbidatu, eta guztiek beraien bat-batekotasuna kaleratu dute.

Jon Sarasua bertsolari aretxabaletarrak egin zuen bertsotan Amaia antzokiko jaialdiaren sarrera, eta argi utzi zuen munduko beste inprobisatzaile batzuk ezagutzeko izango zen aukera.

Bertsoetarik bat honela amaitu zuen, gainera: “Arrasaten be zabal dezagun/leiho txiki bat mundura”.

Sarasuaren ostean, mexikarrak azaldu ziren taularen gainean. Doinu guazteco batekin ekin zioten kantuari, bi biolin eta gitarrak lagun zituztela.

Euskaldunekiko eta bertsolaritzarekiko loturaren aipamenik ez zen falta izan, baina egunerokotasunari erreferentzia egin zioten, beraien herrialdean ohi duten gisan.

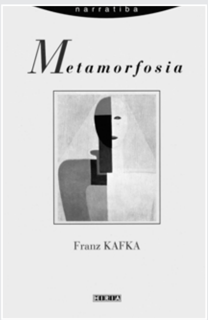
Musika mexikarra mariachia baino zerbait gehiago dela azalduz, aurrez ikasitako kantuak propio Arrasateko emanaldirako egindakoekin tartekatu zituzten. Kooperatibismoaren erreferentziak eta herriaren beraren izena beraien kopletan erakusten.

Mexikon ohikoa den topadaz gozatzeko aukera ere izan zen. Lehia edo eztabaidaren antzezpena egitean datza eta Amaia antzokian Coca-Cola eta ura ipini zituzten aurrez aurre.

Mexikoko aireekin Jon Sarasua bera ere ausartu zen eta bere bizitzari gainbegiratua egin zion dezimetan.

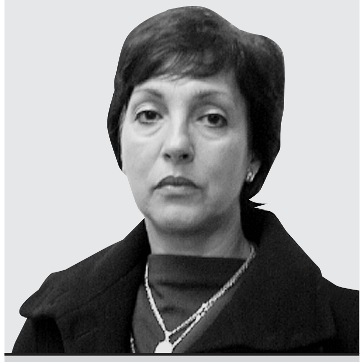
Mexiko eta Euskal Herria senidetuta, bertsoak eta dezimak elkar hartuta. Beste herrialde bateko bertsolariak ezagutzeko aukera egon zen, eta ez nolanahikoa, gainera.

NIREAUKERA



‘METAMORFOSIA’
Franz Kafka

Liburu hau duela gutxi irakurri nuen eta berriz irakurri nahi dut hobeto ulertzeko, oso sakona baita. Gure barnera begiratzean aurkitzen dugunaz mintzo da. Zerbait ona edo zerbait txarra aurki dezakegu hori egitean, edo, akaso, ezer ere ez. Protagonistak munstro bat aurkituko du; ez da gai izango gizakiekin erlazionatzeko eta bere gorputzarekin borrokatu beharko du. Surrealista xamarra da. Beste amaiera bat izango zuela uste nuen, ez ona, baina bai sentimendu gehiagokoa. Baina Kafkak irtenbiderik ez zuela ikusten iruditzen zait; bera bizi izan zen garaian pertsonak ez baitziren baloratzen. /L.K.



Edurne Eraña

53 urte, bergararra. Pintura irakaslea, ikasleen lanen erakusketa Nahikari tabernan.

LASAGABASTER
LASAGABASTER
www.lasagabaster.com
Zerkaosteta, 1 eta 2 • ARRASATE • Tel.: 943 79 27 27 / 943 79 13 55

Azaroak 14-21

Leire Kortabarria / Zuon ekitaldien berri iragarri ahal izateko bidali informazioa eguazteneko eguerdiko 12:00ak baino lehenago • Posta elektronikoa: **kultura@goiena.com** • Tel.: **943 76 03 97** • Faxa: **943 76 29 77**

IKASTAROAK

ARRASATE

► **Giza-ekonomia enpresen kudeatzaile** ikastaroa emango du INEMek abenduaren 19ra bitartean, Donostian eta Lasarten. Enpresa proiektu bat garatu gura dutenei dago zuzendua. Helburua da batez ere giza ekonomia arloan prestakuntza ematea. Argibide gehiagorako, deitu Arrasateko Enplegu Bulegora (943 79 71 45).

► **Antzerki mugimendu ikastaroa** abiarazi du Gazte Bulegoak. Azaroaren 17an hasi eta urtarrilaren 26an bukatuko da. Astelehenero izango dira eskolak, Gazteluondo ikastolako aretoan, 18:30etik 20:30era. Izena emateko, deitu 943 77 00 65 telefonora edo idatzi *gaztebulegoa@arrasate-mondragon.net* helbidera.

► **Emakume langabeendako soldadura ikastaroa** hasiko da azaroaren 17an, astelehena, apirilaren 30era arte. Oñatiko Zubillaga auzoko Olaburu Enplegu Zentroan izango dira eskolak, egunero, 14:00etatik 18:00etara. Izena emateko, jo Arrasateko udalaren webgunera (*www.arrasate-mondragon.org*) eta bete han dagoen eskaera orria.

► ***Emakumeen aurkako erasoen aurrean, zer?*** hitzaldia egingo du Maria Angeles Alvarez Madrilgo Emakumeen Fundazioko kideak. Datorren eguaztenean izango da, azaroak 19, Emakume Txokoan, 19:00etan.

► **Haur Hezkuntzaren inguruko II. Nazioarteko Jardunaldiak** egongo dira datorren egubakoitz eta zapatuan, azaroak 21 eta 22, Amaia Udal Antzokian. Mondragon Unibertsitateko HUHEZI fakultateak antolatzen ditu.

DEBAGOIENA

► **Astronomiaren inguruko** talde bat sortu gura dute, eta bilera bat egingo dute horretarako gaur, egubakoitza, Oñatiko gaztelekuan, 19:30ean. Edozein herri eta adineko jendea dago gonbidatuta.

ESKORIATZA

► **BarKATU bertso emanaldia** egingo dute Sustrai Colinak eta Amets Arzallusek bihar, zapatua. Unai Elizasu arituko da gai-jartzaile lanetan.

► **Gipuzkoako Bertso Txapelketako** lehenengo finalerdia jokatuko dute etzi, domeka, kiroldegian, 17:00etan. Zortzi eurotan egongo dira salgai txartelak; seitan, bazkide eta gaztetxoendako. Mirentxu tabernan, kiroldegian bertan edo Dorleta liburu-dendan aurkituko dituzue.

► **Ate ireki eguna** izango da bihar, zapatua, Arizmendi ikastolako Almen gunean, 16:00etan. Pailazoak, ipuin kontalariak, tailerrak, luntxa… egongo dira. Helburua da nahi duenak Almen gunea hobeto ezagutzeko aukera izatea.

► ***Cosas que diría con sólo mirarla*** filmaren emanaldia eta horren gaineko berbaldia egongo dira datorren egubakoitzean, hilak 21, kultura etxean, 18:30ean, Amuska emakume taldeak antolatuta.

OÑATI

► **Psikologia ebolutiboa** gaiaren inguruko jardunaldiak egongo dira Guraso Eskolan, azaroaren 19an eta 26an, 14:45ean. Hizlaria Ezozi Lizarralde aditua izango da. 1-4 urte bitarteko umeen aita-amei zuzendutako ekintza da.

► ***Guraso eta seme-alaben arteko harremanak etxe giroan*** izeneko hitzaldia egingo du Iñaki Martinez psikologoak datorren martitzenean, azaroak 18, Txantxiku ikastolan, 18:30ean. Haurtzaindegi zerbitzua egongo da.

► **Lizarrusti-Irumugarrieta-Errazkin** aldera irteera egingo du Aloña Mendi taldeak azaroaren 23an. Izena emateko mugaeguna azaroaren 20a da, eguena, Aloña Mendi tabernan.

MUSIKA

ARRASATE

► **Jousilouli** taldearen emanaldia egongo da gaur, egubakoitza, gaztetxean, 22:30ean.

► **Debagoieneko musika eskola guztietako** taldeek elkarrekin egingo dute emanaldia, lehenengo aldiz. Eskoriatza, Aretxabaleta, Bergara, Oñati, Soraluze eta Mondragoeko musika eskolek parte hartuko dute. Musika Eskola bakoitzak emanaldi bana egingo du. Ekitaldia gaur izango da, egubakoitza, Amaia Udal Antzokian, 19:00etan.

► **Never Surrender, Kalekumiak, Korrosion Zerebral eta Ostiada Oi!** taldeen kontzertua egongo da bihar, zapatua, gaztetxean, 21:30ean.

BERGARA

► **Paradise lost, Deathstars eta Split 77** taldeen emanaldia egongo da gaur, egubakoitza, Jam aretoan, 22:00etan.

► **Safety Pins (Bilbo) eta Toxic Squeak (Villarcayo)** taldeen kontzertua egongo da gaur, egubakoitza, gaztetxean, 22:30ean.

► **Donostiako Arala abesbatzak** emanaldia egingo du bihar, zapatua, Mariaren Lagundiko elizan, 20:00etan. Sarrera doan.

► **Santa Zezilia dela-eta,** Udal Musika Bandak hainbat ekintza egingo ditu etzi, domeka: kalejira 11:30ean eta kontzertua pilotalekuan, 12:30ean.

► **Techno-house festa** egongo da bihar, zapatua, Go-Jam aretoan, 00:00etan. Honako disko jartzaileek hartuko dute parte: DJ Alberto Okiñena, DJ Eneko Balza, DJ Juanma eta DJ Edmund-ek (Global Music).

ELORRIO

► **Arriolako XIV. Jazz-blues jaialdiaren barne,** honako emanaldiak egongo dira datozen egunotan: gaur, egubakoitza, Joe Smith's Melodic Workshop taldea (AEB), Ateneoan, 23:00etan; bihar, zapatua, The Chris Jagger Trio (Britainia Handia), Ateneoan, 23:00etan; etzi, domeka, Edu Bighands & Whiskey Tren taldea (Madril), Portalekua tabernan, 22:00etan; azaroaren 20an, eguena, Los Fastuosos de la Ribera euskal taldea, Parra tabernan, 22:30ean; eta datorren egubakoitzean, azaroak 21, Solid! (Norvegia) eta Sant Pau 44 Quartet (Euskal Herria), Ateneoan, 22:30ean.

ESKORIATZA

► **Santa Zeziliaren omenezko kontzertua** eskainiko du herriko Musika Bandak datorren egubakoitzean, azaroak 21, parrokian, 20:30ean.

OÑATI

► **Stacey Earle eta Mark Stuart** musikari bikotearen pop-folk emanaldia egongo da bihar, zapatua, Oñatiko gaztelekuan, 22:30ean. Euren azken lana, *Never gonna let you go,* aurkeztuko dute.

ERAKUSKETAK

ANTZUOLA

► **Jostailuen erakusketa gidatua** egongo da bihar, zapatua eta etzi, domeka, Olaran etxean, 17:00etatik 20:00etara. Gurasoendako orri informatibo berezi bat egongo da eskuragai. Umeek gurasoekin bakarrik joan ahal izango dute. Jostailuak ukitu, erabili eta probatzeko aukera egongo da.

ARRASATE

► **Arrasateko Tailaginen Elkarteak (ARTE)** erakusketa egingo du. Datorren eguenean zabalduko dute, azaroak 20, Iturriotz kaleko Harresi aretoan, eta abenduaren 3ra arte egongo da

DEIAK

ANTZUOLA

► ***Afektibitatea eta sexualitatea nagusiengan*** delako hitzaldia egongo da datorren eguenean, azaroak 20, Olaran etxean, 17:00etan. Segidan, gaztaina erre jana egongo da, parrokia-salan.

► ***Autobabesa: umeen larrialdietan zer egin*** berbaldia egongo da datorren eguenean, azaroak 20, eskolan, 18:00etan. Gurasoei zuzendutako berbaldia da.

ARRASATE

► **Enrike Letona aska dezaten eskatzeko** kale-agerraldia egingo dute bihar, zapatua, Herriko Plazan, 19:00etan.

Adi!

ARRASATEKO
BATZOKIA
Zabalik!

• Eguneko menuak
Baita zapatuetan ere!
• Karta
• Plater konbinatuak

Iturriotz 41
Tel.: 943 79 85 72

► BERTSOLARITZA

GIPUZKOAKO TXAPELKETAKO FINALERDIA ETZI ESKORIATZAN

Aurrera doa Gipuzkoako Bertso Txapelketa. Ibarrekoak aritu dira eta paper bikaina egin dute, eta orain, txapelketaren azken txanpa hasi da. Lehen finalerdia ikusteko aukera izango dugu etzi, domeka, Eskoriatzako kiroldegian. Honako bertsolariak sailkatu dira: Maialen Lujanbio, Aitor Mendiluze, Bixente Gorostidi, Amaia Agirre, Arkaitz Goikoetxea eta Estitxu Eizagirre; aurkezle lanetan Egoitz Aizpuru oñatiarrak jardungo du. Eskoriatzakoa izango da jokatuko diren hiru finalerdietako lehenengoa; beste biak Zarautzen eta Tolosan izango dira. Horietan sailkatzen direnek finalean neurtuko dituzte indarrak, Irunen, abenduaren 14an. Etzi, Eskoriatzan, Unibertsitateko aparkalekua zabalik egongo da.

Non: Eskoriatzako kiroldegian. **Noiz:** etzi, domeka, azaroak 16. **Ordua:** 17:00.

‘LAS MUJERES DE VERDAD TIENEN CURVAS’ ANTZEZLANA ARRASATEN

Las mujeres de verdad tienen curvas antzezlana taularatuko du Ados antzerki taldeak etzi, domeka, Arrasateko Amaia Udal Antzokian,19:30ean. Hego Ameriketatik bizimodu hobe baten bila Europara etorri diren bost emakumeren istorioa da. Legez kanpo egiten dute lan, eta euren lantegiak porrot egin ez dezan gogor jarduten dute. Bitartean, euren bizitzaz, familiaz, ametsez… egingo dute berba.

ikusteko aukera. Bisita orduak hauek izango dira: astelehenetik egubakoitzera, 18:00-20:00; zapatuetan eta jaiegunetan, 12:00-14:00 eta 18:00-20:00.

► **Oskar Marulandaren** argazki erakusketa bisitatzeko aukera dago gaztetxean, azaro osoan.

BERGARA

► **Edurne Eraňaren** margo ikasleen lanen erakusketa ikusteko aukera dago Nahikari tabernan.

► **Amnesty International** taldearen *Giza eskubideak, emakumezkoen eskubideak* erakusketa egongo da zabalik azaroaren 17tik 30era arte, kultura etxean. 20 argazkik osatutako erakusketa da. Bisitatzeko egun eta orduak hauetxek izango dira: astelehenetik egubakoitzera, 18:00-21:00, eta zapatu eta jaiegunetan, 12:00-14:00 eta 18:00-21:00.

OÑATI

► **Amnesty International** taldearen erakusketa egongo da kultura etxean, gaur arte, egubakoitza. *Giza eskubideak, emakumezkoen eskubideak* izenburua du erakusketak.

► **Luis Laskurain** bergarar margolariaren erakusketa egongo da zabalik kultura etxean azaroaren 17tik 30era bitartean, honako egun eta orduetan: astelehenetik egubakoitzera, 18:30-20:30; zapatu eta jaiegunetan, 12:00-14:00 eta 18:30-20:30.

ANTZERKIA

ESKORIATZA

► ***Top manta*** antzezlana eskainiko du Txatxilipurdi taldeak datorren eguenean, azaroak 20, frontoian, 17:00etan.

► ***Elevator*** antzezlana eskainiko du Gilkitxaro antzerki taldeak datorren eguenean, azaroak 20, udaletxe zaharrean, 22:00etan.

LEHIAKETAK

DEBAGOIENA

► **XVII. Arrasate Lehiaketak** deitu ditu AED elkarteak. Ipuin, poesia, bertso-paper, komiki eta euskalki grabaketa kategorietan parte hartu ahal izango da. Parte hartzeko mugaeguna otsailaren 6a izango da. Argibide gehiagorako, jo AEDra.

EUSKAL HERRIA

► **Gabonetako Argazki Lehiaketa** deitu du Topaguneak, Euskara Elkarteen Federazioak. Topaguneak bere bezero, bazkide eta lagunei urte berri on eta Gabon jai zoriontsuak opatzeko euskarria diseinatzea du helburu. Lanok Arrasateko AED elkartean entregatu, azaroaren 22a baino lehen, datorren zapatua.

Zinema

ARRASATE

■ AMAIA ANTZOKIA

Bowling for Columbine
Eguena, azaroak 20: 21:30.

BERGARA

■ NOVEDADES

El mexicano
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 17:00, 19:30.
Domeka: 17:00.

Veronica Guerin
Zapatua: 22:30.
Domeka: 19:30, 22:15.
Astelehena: 19:30.

La flaqueza del bolchevique
Eguena, zine-kluba: 20:00.

OÑATI

■ OÑATIKO ZINEMA

Ciudad de Dios
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 22:30.
Domeka: 19:30, 22:30.
Astelehena: 19:30.

Canguro Jack
Zapatua: 17:00.
Domeka: 17:00.

Sweet sixteen
Eguena, zine-kluba: 20:00.

EIBAR

■ UNZAGA

Matrix revolutions
Egubakoitzetik eguaztenera: 17:00, 19:30, 22:15.

■ RIALTO

Hollywood, departamento de homicidios
Egubakoitzetik eguaztenera: 17:00, 19:30, 22:15.

GASTEIZ

■ GURIDI

Crueldad intolerable
Egunero: 17:00, 19:45, 22:30.

Mystic River
Egubakoitzetik domekara: 17:00, 19:45, 22:30.

Matrix revolutions
Egubakoitzetik domekara: 17:30, 20:00, 22:30.

Un paseo para recordar
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Hero
Egunero: 17:00, 19:45, 22:30.

Goodbye Lenin
Egunero: 20:00, 22:30.

La pelota vasca
Egunero: 20:00.

Platillos volantes
Egunero: 17:30.

Días de fútbol
Egunero: 17:30, 22:30.

Los contrabandistas de Moonfleet
Eguena: 19:45.

El gran dictador
Martitzena: 20:00.

■ MIKELDI ZINEMAK

¡Excusas!
Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

Sorgin bat etxean
Egunero: 17:15.

Underworld
Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

La pelota vasca
Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Crueldad intolerable
Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

Amar peligrosamente
Egunero: 20:15, 22:45.

Piratas del Caribe
Egunero: 17:30.

Dos policías rebeldes 2
Egunero: 19:45, 22:45.

Matrix revolutions
Egunero: 17:30, 20:15, 22:45.

Goodbye Lenin
Egunero: 17:15, 20:00, 22:30.

Martitzena eta eguena, ikuslearen eguna.

■ FLORIDA-GURIDI

Te doy mis ojos
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

Betizu izar artean
Egubakoitzetik domekara: 17:00.

Excusas
Egubakoitzetik domekara: 17:00, 19:45, 22:30.

El secreto de Joe Gould
Egubakoitzetik domekara: 18:15, 20:15, 22:30.

Planta 4ª
Egunero: 17:30, 20:00, 22:30.

En la ciudad
Egunero: 17:30, 22:30.

Extranjeras
Egubakoitzetik domekara: 17:00, 19:45, 22:30.

Dogville
Egubakoitzetik domekara: 17:00, 19:45, 22:30.

La mancha humana
Egunero: 20:00.

■ ABACO-LAKUA ZINEMAK

El mexicano
Egubakoitza eta zapatua: 16:10, 18:15, 20:15, 22:10, 00:30.
Domeka: 16:10, 18:15, 20:15, 22:10.

Freddy contra Jason
Egubakoitza eta zapatua: 20:05, 22:30, 00:45.
Domeka: 20:05, 22:30.

Amar peligrosamente
Egubakoitzetik domekara: 17:00, 20:00.

Matrix revolutions
Egubakoitza eta zapatua: 16:30, 19:30, 22:15, 01:00.
Domeka: 16:30, 19:30, 22:15.

Dos policías rebeldes 2
Egubakoitza eta zapatua: 16:05, 19:15, 22:05, 01:00.
Domeka: 16:05, 19:15, 22:05.

Lo más cercano al cielo
Egubakoitzetik domekara: 16:00, 18:20.

Hollywood, departamento de homicidios
Egubakoitza eta zapatua: 16:25, 20:05, 22:25, 01:00.
Domeka: 16:25, 20:05, 22:25.

Un paseo para recordar
Egubakoitza eta zapatua: 16:05, 18:10, 20:20, 22:30, 00:45.
Domeka: 16:05, 18:10, 20:20, 22:30.

Underworld
Egubakoitza eta zapatua: 17:00, 19:45, 22:20, 01:00.
Domeka: 17:00, 19:45, 22:20.

Soñadores
Egubakoitza eta zapatua: 22:30, 01:00.
Domeka: 22:30.

Cásate conmigo, Maribel
Egubakoitza eta zapatua: 16:10, 18:05, 20:10, 22:00, 00:30.
Domeka: 16:10, 18:05, 20:10, 22:00.

Eguaztena, ikuslearen eguna.

■ YELMO CINEPLEX

Matrix revolutions
Egubakoitza eta zapatua: 15:30, 18:30, 21:30, 00:30.
Domeka: 16:00, 19:00, 22:00.

Hollywood, departamento de homicidios
Egubakoitza eta zapatua: 15:40, 17:55, 20:10, 22:25, 00:40.
Domeka: 12:15, 15:40, 17:55, 20:10, 22:25.

Crueldad intolerable
Egubakoitza eta zapatua: 16:40, 18:40, 20:40, 22:40, 00:40.
Domeka: 12:15, 16:40, 18:40, 20:40, 22:40.

Dogville
Egubakoitza eta zapatua: 21:45, 00:25.
Domeka: 21:45.

Mystic River
Egubakoitza eta zapatua: 16:05, 18:55, 21:40, 00:15.
Domeka: 12:15, 16:05, 18:55, 21:40.

Underworld
Egubakoitza eta zapatua: 18:00, 20:15, 22:30, 00:45.
Domeka: 12:15, 18:00, 20:15, 22:30.

La maldición
Egubakoitza: 16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:00.
Zapatua eta domeka: 12:15, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00.

Dos policías rebeldes 2
Egubakoitza eta zapatua: 15:30, 18:30, 21:30, 00:30.
Domeka: 12:15, 16:00, 22:00.

Días de fútbol
Egubakoitza eta zapatua: 15:35, 17:50, 20:05, 22:20, 00:35.
Domeka: 12:15, 15:35, 17:50, 20:05, 22:20.

La pelota vasca
Egubakoitza eta zapatua: 20:20, 22:35, 00:50.
Domeka: 12:15, 20:20, 22:35.

Carmen
Egubakoitza eta zapatua: 15:50, 18:05.
Domeka: 12:15, 15:50, 18:05.

La mancha humana
Egubakoitza eta zapatua: 17:50, 20:05, 22:20, 00:35.
Domeka: 12:15, 17:50, 20:05, 22:20.

Papá Canguro
Egubakoitza eta zapatua: 15:55.
Domeka: 12:15, 15:55.

Basic
Egubakoitza eta zapatua: 18:30, 20:30, 22:30, 00:30.
Domeka: 12:15, 18:30, 20:30, 22:30.

Italian job
Egubakoitza eta zapatua: 16:45, 19:05.
Domeka: 12:15, 16:45, 19:05.

Simbad
Egubakoitza eta zapatua: 16:30.
Domeka: 12:15, 16:30.

Los rugrats
Egubakoitza eta zapatua: 16:10.
Domeka: 12:15, 16:10.

Un paseo para recordar
Egubakoitza eta zapatua: 16:15, 18:15, 20:15, 22:15, 00:15.
Domeka: 12:15, 16:15, 18:15, 20:15, 22:15.

¿Qué hacer en caso de incendio?
Egubakoitza eta zapatua: 16:20, 18:20, 20:20, 22:20, 00:20.
Domeka: 12:15, 16:20, 18:20, 20:20, 22:20.

Astelehena, ikuslearen eguna.

***El gran dictador:* ●●●●● | *Mystic river:* ●●●●● | *La mancha humana:* ●●●● | *Te doy mis ojos:* ●●●● | *La pelota vasca:* ●●●●**

ESKASA:● BALEKOA:●● ONA:●●● OSO ONA:●●●● BIKAINA:●●●●●

KRITIKA

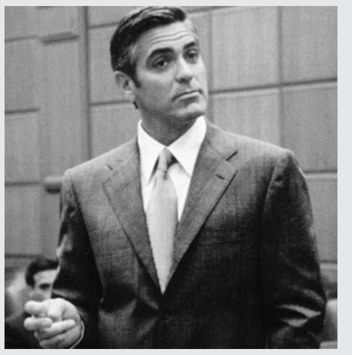
CRUELDAD INTOLERABLE

PUNTUAZIOA: ●●

ZUZENDARIA: Joel Coen.
AKTOREAK: George Clooney, Catherine Zeta-Jones.

Duela urte batzuk *Crueldad intolerable*-ren gidoia Coen anaien eskuetara heldu zen, horiek berridatzi eta hobe zezaten. Azkenean, denbora dezente pasa ondoren, horien eskuetara bueltatu da berriro ere testua, hitzak irudi bihur ditzaten. Coentarrek genero desberdinetako filmak egiten dituzte. Badira komedia hutsak: *El gran Lebowski, O brother!* edo *Arizona baby*; eta badira baita ere tragedia eta komediako osagaiak nahasten dituzten thrillerrak: *Sangre fácil, Muerte entre las flores* edo *Fargo*. Azken hauek euren lan aipagarrienen artean daude. Haien umoreak grazia eta indar handiagoa du dramatik sortzen denean.

Crueldad intolerable komedia hutsezko filmen artean koka dezakegu. Filmak harrera ona izan du ikusle eta kritiko askoren artean; batzuek Hollywoodeko komedia klasikoekin parekatu dute. Hori gehiegi iruditzen zait. Momentu barregarriak izan eta nahiko ondo ikusten den arren, ez du klasikoen perfekzioa, leuntasuna eta xarma lortzen. Askotan elkar ikusitako gizonen eta emakumeen arteko amodiozko gerrateak (behin baino gehiagotan euren kontra bueltatzen diren trikimailu eta azpi-



jokoekin) erabiltzen ditu, eta bikote protagonistaren artean sortzen den kimika (George Clooney eta Catherine Zeta-Jones) ona da, baina ez da nahikoa. Filmak egoera motzak edo esketxak erabiltzen ditu eta ez du ematen jarraikortasun edo trama aurrera doan neurrian aberasten eta garatzen doan sentsazioa. Coentarrek gustuko dute pertsonaia berezien aurkezpena: kamera pertsonaiengana hurbiltzea eta horien keinuak eta ezaugarri bereziak gehiegi azpimarratzea. Komedia klasikoan, Capra, Sturges edo Hawksen lanetan, esate baterako, bigarren mailako pertsonaiek, hainbeste zarata egin barik, ukitu berezia, berezko argia eta garrantzia lortzeaz gain, filma hobetzen zuten. *Crueldad intolerable*-n, adibidez, Geoffrey Rushek egiten duen pertsonaia hasieran agertzen da eta gero etekin txikia ateratzen zaio eta Clooney lagunaren pertsonaiak ere ez du grazia handirik.

Aipatutako detaile hauek egiten dute Coen anaien filma lan dibertigarria izatea, baina ez goi mailakoa.

ANTONIO ZABALA

SARE INMO f3 inmobiliaria
Erdiko kalea 26
ARRASATE
943 79 12 79

SALGAI

BERGARA
- 60 m^2. Hiru logela, egongela, sukaldea, bainugela. Berriztuta. 117.197,36 euro / 19.500.000 pta.
- 50m^2. Bi logela, egongela, sukaldea eta bainugela. Berrituta. Erdialdean.
- Baserria salgai Osintxun. Bederatzi hektareako pinudi eta fruta-arbolekin.

ARRASATE
- 69 m^2. Logela bi, egongela, sukaldea, bainugela, sotoa. Guztiz berritua.

ARETXABALETA
- Sei urteko etxebizitza salgai. 97 m^2. Hiru logela, sukaldea, egongela, bainugela bi, garajea eta 16m^2-ko trastelekua.
- Erdialdean lokala salgai, etxebizitza egiteko baimenarekin. 82 m^2. Lehenengo solairuan dago.
- 83 m2. Hiru logela, sukaldea, egongela, bainugela eta ganbara. Dena berrituta eta altzariekin.
- 86 m2. Lau logela, egongela, sukaldea eta bainugela. Berrituta. Eguzkitsua. Kanpoaldera ematen du. 20 m^2-ko lokala aukeran.

ANTZUOLA
- 40 m^2. Bi logela, sukaldea eta egongela. Berrituta.

Iragarki sailkatuak

1. ETXEBIZITZAK
101. SALDU
102. EROSI
103. ERRENTAN EMAN
104. ERRENTAN HARTU
105. ETXEAK OSATU
106. BESTELAKOAK

2. GARAJEAK
201. SALDU
202. EROSI
203. ERRENTAN EMAN
204. ERRENTAN HARTU
205. BESTELAKOAK

3. LOKALAK
301. SALDU
302. EROSI
303. ERRENTAN EMAN
304. ERRENTAN HARTU
305. BESTELAKOAK

4. LANA
401. ESKAINTZAK
402. ESKAERAK
403. BESTELAKOAK

5. IRAKASKUNTZA
501. JASO
502. EMAN
503. BESTELAKOAK

6. MOTORRA
601. SALDU
602. EROSI
603. ALOKATU
603. KONPONDU
604. BESTELAKOAK

7. ANIMALIAK
701. SALDU
702. EROSI
703. EMAN
704. BESTELAKOAK

8. DENETARIK
801. SALDU
802. EROSI
803. EMAN
804. HARTU
805. TRUKATU
806. GALDU
807. AURKITU
808. BESTELAKOAK

9. HARREMANAK
901. AGURRAK
902. HARREMANAK
903. DEIAK
904. BESTELAKOAK

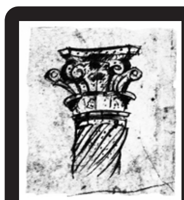
10. RELAX

Eguazten eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 76 92 71

sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU. GAINERAKOAK, 12 € (+BEZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO.
GOIENKARIAk ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.



Garbi S.L.

PIPIEN, TERMITEN, ETA ABARREN AURKAKO TRATAMENDU ANTIXILOFAGOAK EGURREAN, ALTZARIETAN, ETA ABARRETAN.

943 33 18 37 (HERNANI)
649 84 67 09 (BERGARA)

Korosti INMOBILIARIA
Ibargarai 3 • BERGARA
Tel. / Faxa: 943 76 97 97
Santi Kutz 8 • LEGAZPI
Tel.: 943 73 05 25

BERGARA / Etxebizitzak salgai
- Zubiaurre. 81 m^2. Bertan bizitzen hasteko gertu.
- Zubiaurren duplex txikia. Berrituta.
- Martzial Agirre. 90m^2. Aukera ona.
- Bidekurutzeta. 50 m2. Harrizkoa.
- Osintxun etxebizitzak salgai.

BERGARA / Tabernak salgai eta errentan

BERGARA / Lokalak salgai eta errentan

BERGARA / Garajeak salgai eta errentan

BASERRIAK
- Osintxun 400 m^2 + 9 hektarea. Pinu eta fruitarbola ugari.
- Angiozarren 917 m^2. Oso egoera ona.
- Soraluze, Ormaiztegi, Elosu, Zegama, Legazpi.

ANTZUOLA / ETXEBIZITZAK SALGAI
- Beheko auzoa. 60m^2. Eguzkitsua.

ARRASATE
DISEINU GRAFIKOKO FREE-LANCE BAT BEHAR DA. ESPERIENTZIADUNA
943 77 31 36

Korosti INMOBILIARIA
Ibargarai 3 • BERGARA
Tel. / Faxa: 943 76 97 97
Santi Kutz 8 • LEGAZPI
Tel.: 943 73 05 25

ANTZUOLA / Eraikitzen ari diren elkarri lotutako etxeak
- 276.465,57 euro (49 milioi).

Semisotoa. Garaje handia eta txokoa.
Beheko solairuan: sukaldea, jangela, egongela, bainugela.
Lehen solairuan: hiru edo lau logela eta bi bainugela.
Teilatupeko solairua: m^2 ugari egokitzeko moduan.

TURANDOT
Lagunak gara

Lagun berriak egin eta ondo pasatu nahi duzu?
Afariak, asteburuak, irteerak, eta abar antolatzen ditugu.
Ezkongabe, alargun, dibortziatu eta bananduendako.
Edozein adin, izaera, klase sozial eta joerakoak.

Dei egiguzu 943 34 12 19 telefonora.
Informazio guztia bidaliko dizugu, konpromiso barik.

TURANDOT GIPUZKOA

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Antzuola. Apartamentu berritua salgai. 40 m^2. Erdi jantzia. Erdialdean. 943 76 63 38 edo 647 56 67 96.

Antzuola. Apartamentu berritua salgai. 40m^2. Erdialdean. Erdi jantzita. 943 76 63 38 edo 647 56 67 96.

Arrasate. Etxebizitza salgai Gorostiza auzoan, Malvinetan. 90 m^2. Erdi jantzita. Garajea. Ganbara. Telefonoa: 630 05 00 39.

Arrasate. Etxebizitza salgai Gorostiza auzoan, Malvinetan. 90 m^2. Garajea eta ganbara. 630 05 00 39.

Arrasate. Etxebizitza salgai. 54m^2. Berrituta. Altzariekin. Eguzkitsua. 686 89 98 84.

Bergara. Etxebizitza salgai. Erdialdean. Guztiz berrituta. Eguzkitsua. Telefonoa: 943 76 98 14.

Bergara. Zubiaurren etxebizitza salduko nuke. Hiru logela, sukaldea, bainugela. (Maria Jesus). 943 76 71 12.

Elgeta. Etxebizitza salgai. Bigarren solairuan. Igogailua dauka. 946 81 71 97.

103. ERRENTAN EMAN

Aretxabaleta. Etxebizitza emango nuke errentan. Hiru logela. Guztiz jantzita. 943 79 03 83.

Arrasate. Etxebizitza alokairuan San Andres auzoan. 629 42 26 54.

Arrasate. Etxebizitza ematen da errentan San Andres auzoan. Bi logela, egongela, sukaldea eta bainugela. Berogailua du. 943 76 59 93.

Benidorm. Apartamentua alokairuan. Bi logela. Hondartzatik gertu. 630 41 84 65.

Benidorm. Apartamentua ematen dut errentan. Bi logela, hondartzatik gertu. Telefonoa: 630 41 84 65.

Bergara. Lau logelako etxebizitza alokagai Bolu auzoan. Gauez deitu. Telefonoa: 943 76 70 95.

Chiclana (Cadiz). Etxebizitza ematen da errentan. Leku ezin hobean. Hondartzatik oso-oso gertu. Gauez deitu. Telefonoa: 670 37 71 03 edo 945 25 91 75.

BERGARA
TERRAZADUN TABERNA ALOKAIRUAN. ERDIALDEAN.
628 03 03 75

ESKORIATZA
ALDATZ TABERNA ESKUALDATZEN DA.
635 71 47 70

104. ERRENTAN HARTU

Bergara. Etxe bat hartuko nuke errentan. 636 20 61 40.

Bergara. Pertsona bakarrarendako etxe txiki bat hartuko nuke errentan. Telefonao: 943 76 47 56.

Donostia. Bi lagunek etxebizitza alokatu gura dute Donostian edo inguruetan. Telefonoa: 669 31 16 11 edo 605 75 90 77.

105. ETXEAK OSATU

Arrasate. Lagun bat behar da etxebizitza osatzeko. Izaskun. 635 72 33 25 edo 619 52 61 61.

2/ GARAJEAK

201. SALDU

Antzuola. Garaje itxia salgai. 670 49 87 40.

Aretxabaleta. Araba etorbidean garaje itxia salgai. 20 m2. 943 79 69 83.

Aretxabaleta. Garaje itxia salgai. Lausita 16. Beheko solairuan dago. 27m^2. Deitu 20:00ak eta 22:00ak artean. 943 79 45 05.

Bergara. Ozaetan garaje itxia salgai. 943 76 00 12.

ARETXABALETA
DENDAN LAN EGITEKO 35 URTETIK GORAKO PERTSONA BEHAR DA.
943 12 15 00
(DENDAKO ORDUTEGIAN)

ARRASATE
PERTSONA BEHAR DA TABERNA BATEAN SUKALDARI LANAK EGITEKO.
606 75 51 33
686 50 06 92

202. EROSI

Bergara. Garaje itxia erosiko nuke San Lorentzon, 17 m^2 ingurukoa. 943 76 17 98.

Bergara. Garajea erosiko nuke. 680 18 53 34.

203. ERRENTAN EMAN

Aretxabaleta. Garaje itxia alokairuan, Ilargi plazan. Deitu 20:00-22:00 tartean. 943 79 08 87.

Aretxabaleta. Garaje itxia alokatzen dut. Araba Ibilbidea 27. 20 m2. 943 79 69 83.

Bergara. Garajeko plaza alokairuan Ibaiondo kalean. 943 76 33 54.

Oñati. Moiua kalean garajea alokairuan. 615 71 53 29.

3/ LOKALAK

301. SALDU

Antzuola. Lokala salgai. 112 m^2. Bitan bana daiteke. Iluntzean deitu. 943 78 71 85.

Arrasate. 36 m^2-tako lokala salgai. Komertzio moduan erabiltzeko gertu. Leku onean kokatuta. Prezio negoziagarria. Deitu 15:00etatik 15:30era eta 22:00etatik 22:30era. 656 75 52 28.

Arrasate. 50 m^2. Komertziorako prestatutako lokala salgai. Bulegorako egokia. Leku onean. 943 79 56 42.

303. ERRENTAN EMAN

Bergara. Lokala ematen dut errentan Bolu auzoan. 300 m^2. Bi autorentzako lekua. Gauez deitu. 943 76 70 95.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Arrasate. Neska behar da taberna baten lan egiteko. 943 79 20 82.

402. ESKAERAK

Arrasate. Emakume euskalduna gertu etxeko lanak egin eta umeak edo pertsona nagusiak zaintzeko. 659 82 75 18.

Arrasate. Emakumea gertu etxeak garbitzeko. 943 77 06 74.

Arrasate. Emakumea gertu goizez lan egiteko. 646 41 66 99.

Bergara. Emakume batek pertsona edadetuak zainduko lituzke. 620 51 34 25.

Bergara. Emakumea gertu gauetan pertsona nagusiak zaintzeko. 645 49 91 05.

Bergara. Ile-luzatzeak eta trentzak egiten ditut. 666 13 87 53.

Bergara. Mutila gertu goizez edo gauez zerbitzari jarduteko. 636 13 68 98.

Bergara. Neska batek etxeko lanak egin edo atariak garbituko lituzke. 943 76 17 98.

Bergara. Neska batek umeak zainduko lituzke arratsaldeetan. 652 71 86 41.

Bergara. Neska gertu etxeetan edo tabernetan lan egiteko. (Maria Jesus). 943 76 71 12.

Debagoieneko enpresaren baten peoi lana egiteko gertu. Akhtar. 606 12 37 62 edo 661 02 73 30.

5/ IRAKASKUNTZA

502. EMAN

Aretxabaleta. Ingeleseko eskolak ematen dira, maila guztietan. Telefonoa: 943 79 03 83.

Arrasate. Goi mailako ingeniari industrialak eskola partikularrak ematen ditu. Esperientzia handia. Arreta pertsonalizatua eta maila guztiak. Matematika, fisika, kimika, marrazketa, teknologia, elektrizitatea, ingelesa, kontrol numerikoa. Telefonoa: 630 71 35 83.

Ingeleseko eskolak ematen ditut. Ainhoa. 605 76 32 72.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Audi A4 autoa salgai. 1.9 tdi motorra. 90 ZP. 1997koa. 200.000 km. 943 77 15 98.

Honda CBR 600 motoa salgai. 1989koa. IAT (ITV) 2005era arte. 1.650 euro. 656 75 35 86.

Husqvarna DR 360 krosekoo motoa salgai. Enbrage berria. 1.980 euro. 679 68 04 87.

KTM EXE enduroko motoa salgai. 250 cm3. Matrikulatua. 943 79 14 86.

Lau hagun (llanta) salgai. Lau torloju dituzte. Neurriak: 205-55-16. Merkeak. Telefonoa: 636 65 25 70.

Peugeot 205 autoa salgai. 1.800 diesel motorra. SS-AC. 600 euro. 606 21 72 56.

Peugeot 306 familiarra salgai. 1.900 diesel motorra. Unai. Arratsaldez. Telefonoa: 615 74 46 30.

Peugeot 306 Turbo Diesel autoa salgai. (SS-AY). 636 21 58 82.

Seat Ibiza 1.5 salgai. 12 urte. 136.000 Km. Maiatzera arte segurua du. Prezioa: 1.082 euro. Deitu 18:00etatik aurrera. 943 76 64 97.

Suzuki Vitara 1.9 diesela salgai. 4X4. 1998koa. 659 11 69 38.

Vanette furgoneta salduko nuke. 1990ekoa, IAT (ITV) pasatuta, akanpadan joateko prestatuta. Prezio ona. 666 08 84 75.

Yamaha WR 400 motoa salgai. Enduro. Ondo zaindua. Osagarriak. 659 04 20 99.

602. EROSI

Mendiko motoa erosiko nuke. Montesa, Bultaco edo Ossa markakoa. Telefonoa: 656 75 76 98.

7/ ANIMALIAK

701. SALDU

Txakurkumeak salgai, euskal artzain arrazakoak. 943 76 33 78.

703. EMAN

Txakurkumeak ematen ditut. 943 79 35 66.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Armairua salgai. Intxaurrondo zaharreko egurrezkoa. 1860koa. Neurriak: 2,50 x 0,80 x 0,50. Sei ate ditu. 943 79 19 23.

Casio FX 7500G kalkulagailu zientifikoa salgai. Grafikotarako pantaila. 656 75 76 98.

Casio SF-7000 agenda digitala salgai. Telefono-pantaila eta guzti. Telefonoa: 656 75 76 98.

Eskiak eta fijazioak salgai. Atomic markakoak. Carving. 180 euro. 659 04 20 99.

Esmerilagailua salgai, bi harrikoa. Diametroa: 250. Trifasikoa. 0,70 zaldi. 943 79 19 23.

Jangela-egongelako altzariak salgai. Ondo daude. Prezio onean. 943 76 07 19 edo 652 74 45 30.

Logelako altzariak salgai. Bi oheko ohatzea (litera) eta mahaitxoa. Deitu 19:00etatik aurrera. Telefonoa: 943 78 15 63.

Lursaila salgai. 10.000 m2. Nekazaritzarako erabilgarria, ura eta argindarra jartzeko aukera. Aretxabaletatik bi kilometrora. Telefonoa: 609 36 73 47.

Macintosh Power Mac G3 350 MHZ, Mac OS 9.1, 256 MB, 37,26 GB eta pantaila 17" Applevision 250. Prezio negoziagarria. Telefonoa: 629 45 92 00.

Monty x-Lite 221 trialsineko bizikleta salgai. Urdina da eta ondo dago. Markel. 943 79 41 88.

Telefonoa. Nokia 7650 kameradun poltsikoko telefonoa salgai. 250 euro. 661 33 85 63.

Umeendako gailuak salgai. Paseorako Prenatal markako aulkitxoa, ibiltzen ikasteko tresna, egurrezko sehaska, jolasak, baserritar arropa eta 2, 3 eta 4 urteko haurrendako arropak. Merkea. 943 79 41 31.

802. EROSI

Josteko makina erosiko nuke. 943 76 38 17.

Txanponak erosten ditut. Mota guztietakoak erosteko gertu nago. Baita bankuko billeteak ere. Deituz gero, bila joaten naiz. Deitu 17:00etatik aurrera honako telefonora: 945 44 50 44.

804. HARTU

Jostailuak. 2-4 urteko umeendako jostailuak hartuko nituzke. Egurrezkoak edo kreatibo-konstruktiboak badira, hobeto. Telefonoa: 635 72 22 82.

806. GALDU

Bergara. Argazki-kamera galdu nuen urriaren 25ean (zapatua) autobus geltokian. Olympus markakoa da, txikia, eta zorro urdina dauka. 943 76 45 73.

Betaurrekoak galdu nituen Arbolapetan. Segurtasunerako erabiltzen direnetakoak. Marroiak dira eta hertzetan sare moduko bat dute. Aurkituz gero, Mikeli dei egin. 619 34 88 52.

9/ HARREMANAK

903. DEIAK

Reggae/dub edo antzekoak egitea gustatzen bazaizu, gitarra, teklatu/sampler lasai bat komeni zaigu. Telefonoa: 635 72 22 82.

904. BESTELAKOAK

Gasteizera joateko, autoa duen laguna behar dut. Goizero, 08:00etan han egoteko moduan. Telefonoa: 616 70 78 91.

KALITATEA
YOSU THERMIK
Leiho isolatzaileak
- Fabrikako prezioak
- Fabrikazio eta muntaia profesionala
- Kalitate-prezio erlazio paregabea
- Europako teknologia aurreratuena
- Aurrekontuak eta aholkularitza konpromiso barik
- Urtebeterako finantzaketa interes barik

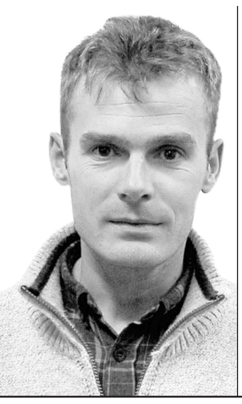
Kalitate-ziurtagiria

Kataide poligonoa 4. pabilioia•20500 Arrasate•Tel.: 943 77 01 57

AIPAGARRI

Alberto Iñurrategi

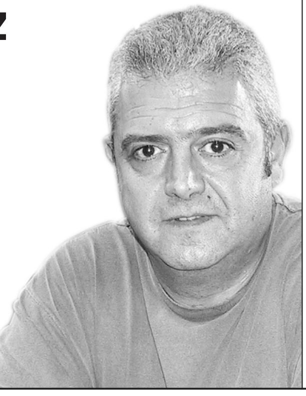
ARETXABALETA



Alberto Iñurrategi arrakasta itzela izaten ari da *Hire Himalaya* Felix anaiari eskainitako filmarekin. Oraingoan Kanadako Banff Mendiko Film Jaialdian saritu dute; epaimahaiaren sari berezia eskuratu du. Jaialdi hau, Trentokoarekin batera, munduko garrantzitsuena da mendiko sailean.

Alfredo Gonzalez

BERGARA



Udal Musika Bandak domekan eskainiko duen kontzertuan Alfredo Gonzalez Chirlaquek *Añoranza* azken lana estreinatuko du. Ama zenari eskainita dagoen pasodoble malenkoniatsua da *Añoranza*. Bi zati ditu, lehena pasodoble andaluza da eta bigarrena, aldiz, klasikoagoa.

Usoa Mendikute

BERGARA

Londresen eman ditu Usoa Mendikute pintore bergararrak azken bi urteak. Bere lanak ere hara eraman zituen erakusketaren bat egiteko asmoarekin. Amets hori egia bihurtu da eta domeka honetan hasi eta hilabetean barrena hiru margolanez osaturiko bere lana ikusgai izango da Cafe Galleryn.

Aimar Garitaonandia Unzueta Arrasate • Azaroaren 3a • 3,205Kg. Gurasoak: **Iker Garitaonandia** (Arrasate) eta **Esther Unzueta** (Gernika). Argazkian, umea amaren besoeta.

Julen Fernandez Lizarzaburu Arrasate •Azaroaren 3a • 3,450 Kg. Gurasoak: **Fernando Fernandez** (Arrasate) eta **Monica Lizarzaburu** (Arrasate). Argazkian, jaio berria amaren besoetan.

Naroa Gil Lezana Elgeta • Azaroaren 5a • 3,200 Kg. Gurasoak: **Oskar Gil** (Durango) eta **Malen Lezana** (Bergara). Argazkian, jaio berria ameren besoetan ospitalean.

Haizea Tornay Belategi Arrasate • Azaroaren 7a • 3,700 Kg. Gurasoak: **Josu Tornay** (Bartzelona) eta **Esther Belategi** (Arrasate). Argazkian, umea gurasoekin batera.

Oihana Sanchez Fernandez Aramaio • Azaroaren 7a • 3,640 Kg. Gurasoak: **Jabi Sanchez** (Arrasate) eta **Mari Carmen** (Aramaio). Argazkian, umea Deli eta Feli amonekin.

Iker Igartua Kortabarria Oñati • Azaroaren 8a • 3,520 Kg. Gurasoak: **Rafa Igartua** (Oñati) eta **Arantzazu Kortabarria** (Oñati). Argazkian, jaio berria amarekin batera.

Eladio Canelo eta **Carmen Pastor** arrasatearrek 50 urte beteko dituzte ezkonduta. Bihar, zapatua, azaroak 15, ospatuko dituzte urrezko ezteiak. Horretarako, San Isidro elizan meza eta ondoren familiarteko bazkaria izango dute. Zorionak, bihotz-bihotzez, eta urte askotarako, bikote, familia osoaren partetik.

Jesus Garcia eta **Marina Caballero** arrasatearrek 25 urte daramatzate ezkonduta. Duela 25 urte ezkontza ez zuten hemen inguruan ospatu, Avilan baizik. Eta, ondoren, Andaluziara egin zuten eztei-bidaia. Orain, urteurren hau ospatzea tokatzen da! Zorionak, bikote, eta urte askotarako, zuen alabaren partetik.

Luis Mari Gordo arrasatearrak eta **Marisol Perez** bergararrak zilarrezko ezteiak ospatu zituzten urriaren 8an. Granadara bidaia egin du bikoteak eta handik bueltan, azaroaren 8an, koadrilakoek ezustekoa eman zieten: meza izan zuten Uribarrin eta, ondoren, afaria Hilarionen, Gasteizko tuna batek alaituta. Zorionak, bikote!

HILDAKOAK

Angela Francisca Larrañaga Larrañaga. Aretxabaletan, azaroaren 5ean. 92 urte.
Juan Iturbe Txintxurreta. Bergaran, azaroaren 6an. 79 urte.
Ignacio Mendizabal Eraña. Bergaran, azaroaren 7an. 88 urte.
Maria LarringanLoroño. Bergaran, azaroaren 8an. 85 urte.
Claudio Kortabarria Zurutuza. Oñatin, azaroaren 9an. 68 urte.
Eusebio Arrese Idigoras. Aretxabaletan, azaroaren 10ean. 89 urte.
Isabel Ziardegi Gallastegi. Arrasaten, azaroaren 11n. 92 urte.
Maria Carmen Inza Kortabarria. Oñatin, azaroaren 11n. 71 urte.
Jesusa Aldekoa Loiti. Bergaran, azaroaren 12an. 82 urte.

ESKER ONA

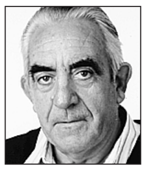
Inazio
Mendizabal Eraña

Bergaran hil zen
2003ko azaroaren 7an,
88 urte zituela.

*Hileta-elizkizunetara joandakoei
eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi,
eskerrik asko sendikoen izenean.*

ESKER ONA

Juan
Iturbe Txintxurreta



Bergaran hil zen
2003ko azaroaren 6an,
78 urte zituela.

*Hileta-elizkizunetara joandakoei
eta samin-agurrak bidali zenizkigutenoi,
eskerrik asko sendikoen izenean.*

URTEURRENA

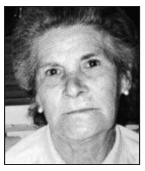
Jabier
Garamendi Magro

Lehen urteurreneko meza
domekan, azaroaren 16an,
12:30ean,
Bergarako
San Pedro parrokian.

*Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.*

URTEURRENA

Matilde
Galdos Aiastui



Lehen urteurreneko meza
domekan, azaroaren 16an,
12:30ean,
Bergarako
San Pedro parrokian.

*Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.*

URTEURRENA

Angel
Madariaga Luarizaristi

Lehen urteurreneko meza
domekan, azaroaren 16an,
12:30ean,
Bergarako
San Pedro parrokian.

*Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.*

ASTEBUKAERAKO EGURALDIA

Oskarbi · Ostarteak · Estalia · Euri txikia · Euria · Zaparradak · Ekaitza · Txingorra · Elurra · Behelainoa

ZAPATUA, 15

Egun lainotsua izango dugu zapatua. Euri txikia egingo du, eta ekaitz arriskua ere egongo da. Tenperatura jaitsi egingo da. Haizea, berriz, aldakor ibiliko da.

Nafarroako Erribera: Egun euritsua.
Errioxa: Euria nagusi.
Pirinioak: Euritsua.

DOMEKA, 16

Domeka ere lainotsua izango dugu eta euri txikia egingo du. 1.200 metrotik gora, gainera, elurra egingo du. Tenperaturak behera egingo du eta ipar haizea ibiliko da.

Nafarroako Erribera: Egun euritsua.
Errioxa: Euritsua.
Pirinioak: Euria nagusi.

ASTEKO BATEZ BESTEKO TENPERATURA

13,8º C

ILARGIAREN ALDIAK: AZAROA

ilgora	ilbete	ilbehera	ilberri
1	9	17	23

EGUZKIA: AZAROAREN 16a

Sortu 08:02 · Gorde 17:43

URKULUKO URTEGIA

Zaparrada batzuk egin dituen arren, azkeneko asteotan behera egin du Urkuluko ur mailak. Oraingo astean, %61,5 da Urkuluko urtegiaren ur maila.

% 61,5

BEHARREZKO TELEFONOAK

((112)) SOS DEIAK

OSASUNA / LARRIALDIAK

OSAKIDETZA (Larrial.)	943 46 11 11
DYA (Orokorra)	943 46 46 22
DYA (Antzuola)	943 78 71 57
Gurutze Gorria	943 22 22 22
Suhiltzaileak	943 78 28 00
Ertzaintza	
Arrasate	943 79 71 99
Bergara	943 53 47 20
Osasun Etxeak	
Arrasateko Ospital.	943 03 53 00
Antzuola	943 76 62 23
Aramaio	945 44 53 40
Aretxabaleta	943 71 19 59
Bergara	943 03 54 00
Elgeta	943 78 90 27
Eskoriatza	943 71 44 52
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 03 54 30
Hies Ekimena	943 79 26 99
Udaltzaingoak	
Antzuola	943 76 62 46
Aramaio	945 44 50 16
Arrasate	943 79 14 39
Aretxabaleta	943 71 18 63
Bergara	943 77 91 06
Eskoriatza	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 04 11

GARRAIOAK

Eusko Trenbideak	943 45 01 31
PESA	902 10 12 10
Taxiak	
Arrasate	943 79 12 22
Aramaio	945 44 50 33
Aretxabaleta	943 79 22 33
Bergara	943 79 12 22
Eskoriatza	943 71 40 59
Oñati	943 78 03 65
RENFE	943 28 35 99

DEBAGOIENA

Mankomunitatea	943 79 33 99
Hiltegia (Zubillaga)	943 78 21 93
Mendi nekazaritza elk.	943 76 25 47
Nekazaritza Ganbera	943 76 10 15
Zerga Bulegoa	943 76 58 63
Euskara Taldeak	
Debagune	943 77 12 28
AED / Arrasate	943 77 12 28
Loramendi / Aretx.	943 77 09 70
Jardun / Bergara	943 76 08 19
Axtroki / Eskoriatza	943 71 54 34
Laixan / Oñati	943 71 63 11
Hondakindegi Alternatiboak	
Arrasate	943 77 11 43
Bergara	945 76 44 42
Oñati	943 78 36 67
Kiroldegiak	
Aramaio	945 44 53 35
Arrasate	943 77 16 77
Aretxabaleta	943 71 26 28
Bergara	943 76 56 41
Elgeta	943 76 82 84
Eskoriatza	943 71 53 28
Oñati	943 71 63 75
Kultura Etxeak	
Antzuola	943 76 60 65
Arrasate	943 77 01 05
Aretxabaleta	943 71 10 27
Bergara	943 77 91 58
Eskoriatza	943 71 46 88
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 03 53
Udalak	
Antzuola	943 76 62 46
Aramaio	945 44 50 16
Arrasate	943 79 09 00
Aretxabaleta	943 71 18 62
Bergara	943 77 91 00
Elgeta	943 76 80 22
Eskoriatza	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 04 11

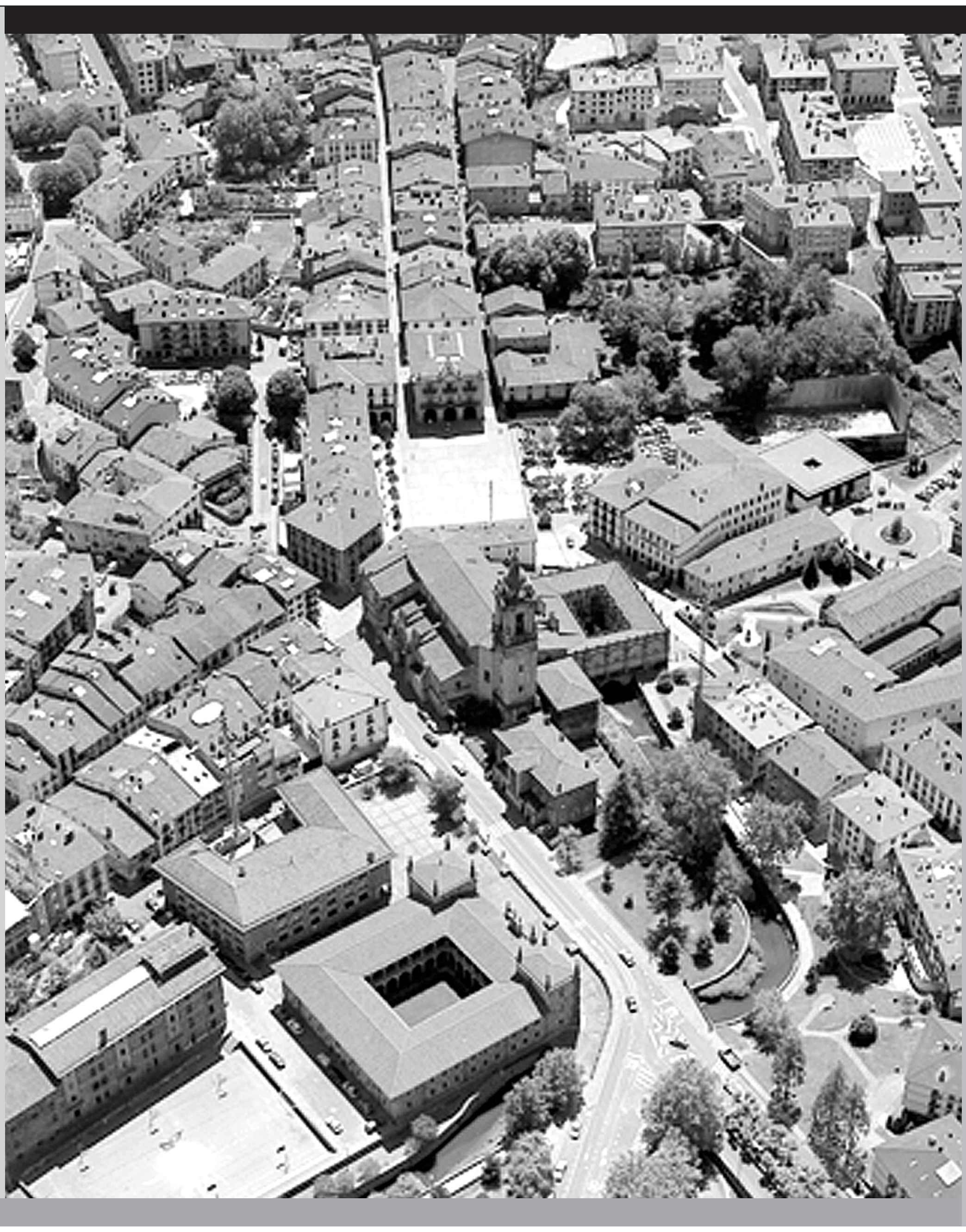
EUSKARAZKO HEDABIDEAK

GOITB	943 71 23 96 • goitb@ goiena.com
Goienkaria	943 76 92 71 • goienkaria@goiena.com
Arrasate Press	943 71 25 11 • arrasatepress@goiena.com
Berrigara	943 76 03 97 • berrigara@goiena.com
Aretxagazeta	943 79 86 21 • aretxagazeta@goiena.com
Goibekokale	943 76 92 71 • goibekokale@goiena.com
Kontuola	943 76 03 97 • kontuola@goiena.com
Txirritola	943 71 25 11 • txirritola@goiena.com
Ze barri?	943 79 86 21 • zebarri@goiena.com
Kontzejupetik	943 78 26 17 • kontzejupetik@oinati.net
Putz	943 79 42 30 • putz@euskalnet.net
Arrasate Irratia	943 71 17 31 • irratia@goiena.com
Oñati Irratia	943 78 26 17 • irratia@oinati.net
Sustatu.com	943 76 92 71 • sustatu@sustatu.com

Erakunde hauen laguntzaz

Gipuzkoako Foru Aldundia
Eusko Jaurlaritza

Antzuolako Udala
Aramaioko Udala
Aretxabaletako Udala
Arrasateko Udala
Bergarako Udala
Elgetako Udala
Eskoriatzako Udala
Leintz Gatzagako Udala
Oñatiko Udala



GOIENAN HERRIZ HERRI: OÑATI

Andoni Gartzia,
Oñatiko alkatearekin berbetan

Martitzenean, azaroaren 18an
20:30ean

Aurkezlea:
Alberto Gorritiberea

Parte hartzeko telefonoa:
943 71 23 93

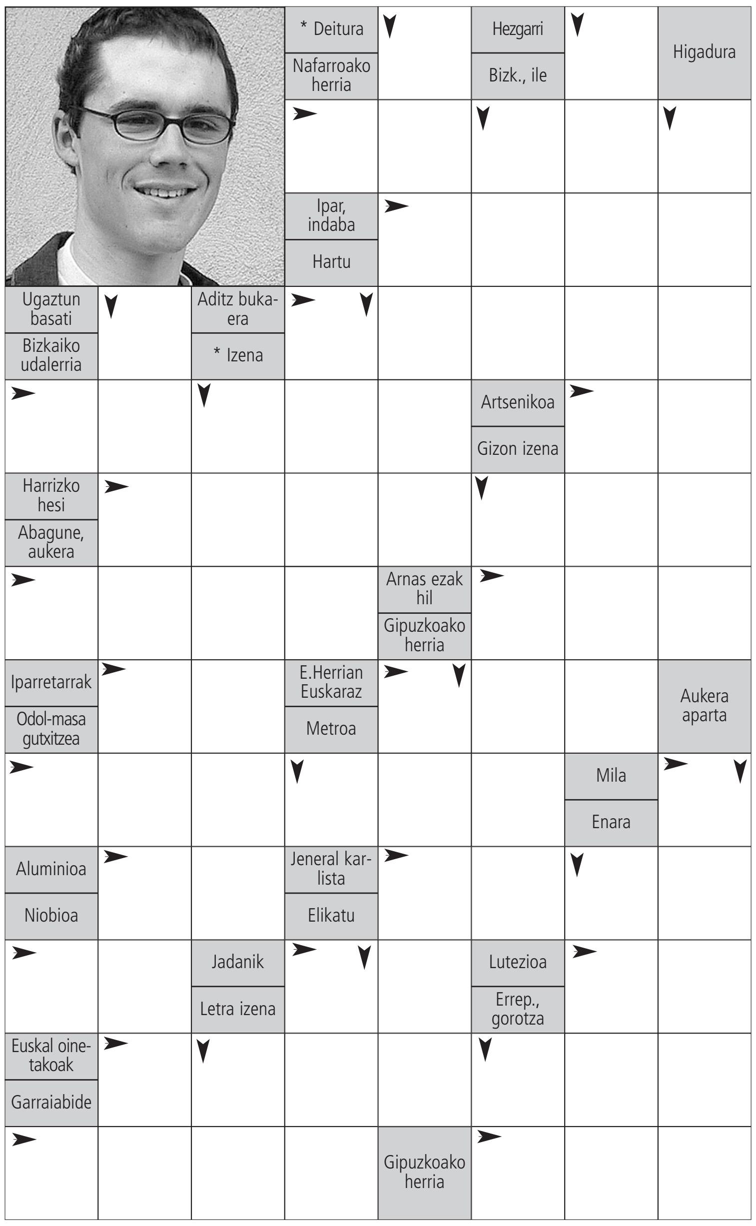
Goitb Goiena Telebista

Ikusiko duzu!

GOIENAN HERRIZ HERRI
Babeslea:
GRUPO ARKAUZ

HITZGEZIDUNAK

Luma



BILABILA7

UMOREGIROAN/ Pedro Zelaia

Pedro Zelaiak argitaratutako txiste bilduma-liburutik hartuta.

GARIZUMAN

Garizuman, txartel denporan, Plaentxiako abade "kontroladore" batek esatetsa Urlixari:

- I, Urlixa, aurten eztok eiñ Pazkuakorik.

- Bai, jauna, eiñ dot.

- Ez dok ba agertzen ire txartelik.

Urrengo urtian, Urlixak, konfusiñorik ez egoteko, txartela bota biarrian bere fotografixia bota zeban.

PLAENTXIAKO BANDIA

Plaentxiako San Iñazio bandia –karlisten bandia– osoa famatua zan. Itxurazko musikuak ziran. Ardaua bitarteko egon ez balitz...

Beiñ baten baziarduen pieza bat jotzen. Batzuk amaitu eben. Bestiak, baña, ondiok jarraitu eitxen zeben joten. —Zelan jarraitu dozue?—, esan zetsen.

- Ene! Guri ondiok iru konpas falta jakuazen...

Jakiña, papelak aldrebes ipiñita...

EZETZASMATU!

Estepan Plazaola

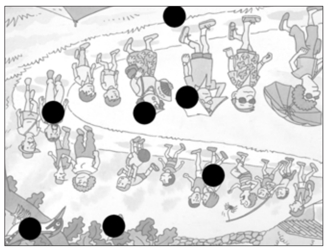
Zenbat urte daramatza Zezeaga pilotariak profesional?

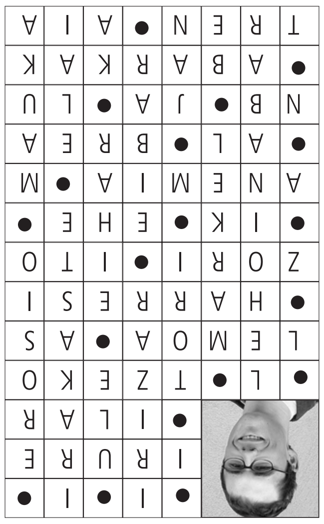
Gaur egunean Debagoienean ditugun pilotari profesionaletan beteranoena eta baita palmares onenetakoa duenetako bat ere Joxe Mari Zezeaga da. Bere herrian, Bergaran, egin zuen debuta, baina jakingo zenuke zenbat urte diren hori gertatu zela?

- 18 urte
- 20 urte
- 22 urte
- 24 urte

Erantzun zuzena: 22 urte. 1981eko apirilean egin zuen debuta.

SOLUZIOAK





ASTEKOHOROSKOPOA

Gipuzkoako Astrologi Elkartea

ARIES
martxoak 21-apirilak 21

Nahiko pozik egongo zara, txikitako lagun batekin egingo duzulako topo. Txikitako oroitzapenak gogoratuko dituzue. Bestalde, argi ibili gauzak non ixten dituzun, lapurtu egin diezazkizukete-eta.

TAURUS
apirilak 22-maiatzak 21

Oso zeurekoia zara eta besteenganako mespretxua besterik ez daukazu; hori dela eta, ingurukoekin eztabaida bat baino gehiago izango duzu. Izan ere, zeure kolkoari begira zaude beti, baina jakin ezazu besteok ere euren beharrak badituztela.

GEMINI
maiatzak 22-ekainak 21

Iragana errekuperatzeko edozer egiteko gauza zara, baina horrek kalte besterik ez dizu egingo. Izan ere, ahalegin zaitez oraina bizi izaten eta iragana ahazten.

CANCER
ekainak 22-uztailak 22

Oraingo astean gogor lan egin beharko duzu eta gauzak argi eduki beharko dituzu, zerbait lortu gura baduzu. Aspaldiko lagun bat agertuko da; ez zenuten harreman onik iraganean.

LEO
uztailak 23-abuztuak 22

Lanean hobekuntzak izango dituzu, eta horren ondorioz, zure segurtasuna eta autoestimua sendotu egingo dira. Bestalde, ahalegin zaitez kalera irteten eta dibertitzen, hau da, egunerokotasunetik irteten. Azkenik, etxeko dekorazioan hainbat aldaketa egin beharko dituzu.

VIRGO
abuztuak 23-irailak 22

Negozio edo kontraturen bat sinatzeko badaukazu esku artean, ahalegin zaitez atzeratzen; izan ere, ez da une egokia hori egiteko. Bestalde, etxearen zimenduek arazoak emango dizkizute.

LIBRA
irailak 23-urriak 22

Oso sasoi egokia edozein motatako inbertsioak egiteko. Bestalde, ohikoa baino denbora luzeagoa izango duzu aisialdirako, eta denbora hori aprobetxatuko duzu zure agiriak eguneratzeko eta ordenatzeko.

SCORPIUS
urriak 23-azaroak 22

Lan kontuak direla-eta bidaiak egin beharko dituzu atzerrira, eta ez zaizkizu batere onuragarri irtengo; alderantziz, nahaspila handia sortuko dizute. Bestalde, komeni ez zaizun jendearekin elkartuko zara, oso erraz engainatzen zaituztelako.

SAGITTARIUS
azaroak 23-abenduak 21

Zure izaera harro eta despota dela eta, lagun handi batekin haserretu eta harekin hartu-emana eten zenezake; ahalegin zaitez zure jokaera zuzentzen. Bestalde, lan-konpromiso ugari izango duzu.

CAPRICORNUS
abenduak 22-urtarrilak 20

Eztabaida biziak eta familiarteko arazoak izango dituzu, arropatan, osagarritan eta gutiziatan gastatzeko joera handia daukazu-eta. Hori dela eta, familiakoren bati mailegua eskatu beharko diozu.

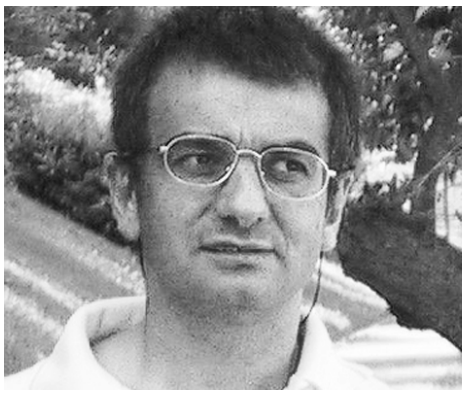
AQUARIUS
urtarrilak 21-otsailak 20

Une txarrak bizi izaten ari zara, eta deprimituta sentituko zara. Agian, zeure buruari galdetu beharko diozu egiten ari zarena ondo dagoen edo beste helburu batzuk markatu behar dituzun.

PISCIS
otsailak 21-martxoak 20

Familiarteko arazoak izango dituzu, eta horren ondorioz denbora luzeagoa eman beharko duzu familiakoekin. Lana alde batera utzi beharko duzu. Hasieran gogorra egingo zaizu.

GIPUZKOAKO
ASTROLOGI ELKARTEA



Astebete

EGUBAKOITZA 14 / **20:30**

Enrike Letona preso mondragoetarra hizpide

Enrike Letona Arrasateko presoaren aldeko manifestazioa egingo da zapatuan. Haren askatasuna eskatzen duen Bilgunea plataformako Julen Arexolaleiba izango da saio honetan Enrikeren egoera aztertzeko.

Derbia

DOMEKA 16 / **19:30**

Aloña Mendi eta Mondra taldeen arteko futbol derbia

Denboraldi asko pasa dira Aloña Mendi eta Mondra taldeek elkarren aurka azkenekoz jokatu zutenetik. Gaurko derbia, beraz, ikusgarria izango da oso. Sailkapen nagusian puntu baten aldea dute, eta, hala, partidu lehiatsua izango da.

Goienan, herriz herri

MARTITZENA 18 / **20:30**

Oñati aztertuko dute aste honetako saioan

Andoni Garzia Oñatiko alkate berria izango da *Goienan, herriz herri* programako gonbidatu berezia. Alberto Gorritibereak Oñati izango du hizpide eta alkatearekin eta herritarrekin batera Oñati nolakoa den azalduko dute.

Iluntzean

EGUENA 20 / **20:30**

Alberto Iñurrategi mendizalearekin berbetan

Alberto Iñurrategi mendizalea izango da Aintzane Gardokiren aste honetako gonbidatua. Mendiaz eta bestelako gaiez arituko da kazetaria mendizalearekin. Aretxabaletarraren profila eta bokazioa ezagutzeko aukera.

TELEBERRIAK

'Prestige' ontziaren hondamendiaren gaineko erreportajea

Astelehenean, hilak 17, *Prestige* ontziaren hondamendiaren gaineko erreportajea ikusteko aukera izango dugu ETBko lehen katean. Atzo, eguena, bete zen urtebete hondamendi hura gertatu zenetik. Joseba Iriondok aurkeztuko du saioa eta Galizia eta Euskal Herriko kostaldeak gaur egun zein egoeratan dauden erakutsiko digute.

Umeendako filmak kaleratu ditu ETBk

Asterix-en sei film eta *Heidi*-ren beste bi bideo kaleratu ditu ETBk, denak euskaraz. Horrela, *Asterix*-en filmak lehen aldiz euskaraz erosi ahal izango dira. *Heidi*-ren beste film bat ere bazegoen aurretik merkatuan.

ASTEKOPROGRAMAZIOA/ Azaroaren 14tik azaroaren 20ra

Goitb Goiena Telebista

EGUBAKOITZA 14	ZAPATUA 15	DOMEKA 16	ASTELEHENA 17	MARTITZENA 18	EGUAZTENA 19	EGUENA 20
13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Sarrera doan 14:30 Berriak 15:00 Iluntzean 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 16:30 Emisio amaiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Astebete 21:00 Gaurkoak 21:15 Soinuz blai 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Astebete 23:00 Gaurkoak 23:15 Soinuz blai 23:45 Emisio amaiera	13:30 Astebete 14:00 Soinuz blai 14:30 Txintxaun 15:00 Prestige: Hondamendia gogoratuz 16:00 Sarrera doan 16:30 Iluntzean: Sebastian Lizaso 17:00 Emisio amaiera	13:30 Astebete 14:00 Soinuz blai 14:30 Txintxaun 15:00 Prestige: Hondamendia gogoratuz 16:00 Sarrera doan 16:30 Iluntzean: Sebastian Lizaso 17:00 Emisio amaiera	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Astebete 14:30 Berriak 15:00 Soinuz blai 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 16:30 Emisio amaiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Harmailatik 21:00 Gaurkoak 21:15 Harmailatik tertulia 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Harmailatik 23:00 Gaurkoak 23:15 Harmailatik tertulia 23:45 Emisio amaiera	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Harmailatik 14:30 Berriak 15:00 Harmailatik tertulia 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 16:30 Emisio amaiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Goienan, herriz herri 21:00 Gaurkoak 21:15 Goienan, herriz-herri 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Goienan, herriz herri 23:00 Gaurkoak 23:15 Goienan, herriz herri	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Goienan, herriz herri: Oñati 14:30 Berriak 15:00 Goienan, herriz herri 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Txintxaun 21:00 Gaurkoak 21:15 Soinuz blai 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Txintxaun 23:00 Gaurkoak 23:15 Soinuz blai 23:45 Emisio amaiera	13:30 Gatza eta berakatza 14:00 Txintxaun 14:30 Berriak 15:00 Soinuz blai 15:30 Berriak 16:00 Gatza eta berakatza 16:30 Emisio amaiera 19:45 Gatza eta berakatza 20:00 Berriak 20:30 Sarrera doan 21:00 Gaurkoak 21:15 Iluntzean 21:45 Gatza eta berakatza 22:00 Berriak 22:30 Sarrera doan 23:00 Gaurkoak 23:15 Iluntzean 23:45 Emisio amaiera
20:30 Astebete			21:15 Harmailatik tertulia	20:30 Goienan, herriz herri	20:30 Txintxaun	21:15 Iluntzean

GOIENA TELEBISTA / Posta elektronikoa: goitb@goiena.com • Telefonoa: 943 71 23 95

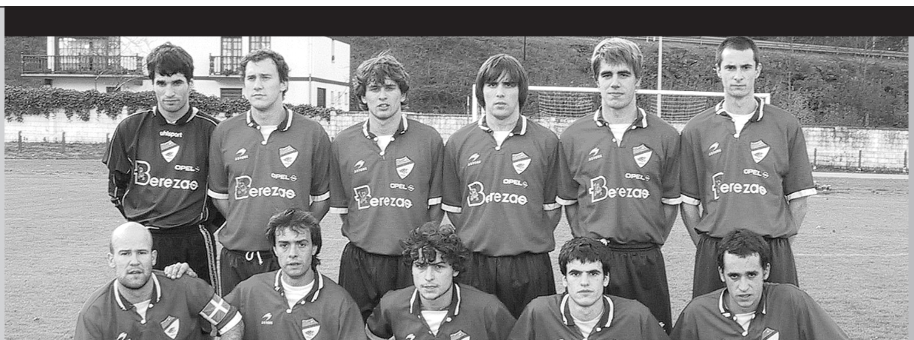
ALOÑA-MONDRA

Oñatiarren eta arrasatearren arteko derbia Goiena Telebistan.

Domekan, azaroaren 16an
Azkoagain futbol zelaian, 15:30ean.
19:30ean GOITBn

Goitb Goiena Telebista

Ikusiko duzu!



ALOÑA MENDI-UDA
Oñatiko laguntzaileak: Arkupe, Boga, Iturritxo, Izarraitz, Olakua
Arrasateko laguntzaileak: Basati, Bengoa, Branka, Ederra, Ezkiña, Hostal Musakola, Iamai Kafe Antzokia, Iluntz, Irati, Iturriotz, Itzala, Lora, Monte, Okorotegi, Ziorla.

LASER TEKNOLOGIA

KONFIANTZA

LASER TEKNOLOGIA

ESPEZIALISTEN GAINBEGIRATZEAK

KONFIANTZA

SEGURTASUNA

EMAITZA BERMATUTA

ERAGINKORTASUNA

LASER TEKNOLOGIA

Argiaren indarra: puntako teknologia

- Laserrak ilearen pigmentu naturalera izpi bat bidaltzen du; bulboraino transmititzen du, eta ilearen zuztar-atrofia lortzen du.
- Eraginkorra azal mota gehienetan eta gorputz guztietan
- Egokia gorputzeko atal guztietan, baita aurpegi eta iztaietan ere.
- Guztiz eraginkorra baita gizonezko oso iletsuetan ere
- Bigarren mailako efekturik gabe. Espezialisten gainbegiratzeak.
- Laser bat, ile mota bakoitzarentzat:
  - Yag laserra. Ile gogorra eta beltza deuseztatzen du
  - Alejandrita laserra: ile fina eta gaztaina-kolorekoa deuseztatzen du.

Eskatu aurrekontua konpromisorik gabe. LEHENENGO PROBA DOAN

LIRAIN ESTETIKA-ZENTRUA
Bixente Ferrer 1 - ARRASATE
Tel.: 943 79 52 17

Goienkaria ©
DEBAGOIENEKO ASTEKARIA

Argitaratzailea: Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkartea • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 Arrasate
Egoitza nagusia: **BERGARA** 20570 Barrenkalea 33 • 132 posta-kutxatila • Tel.: 943 76 92 71 • Faxa: 943 76 29 77 • Posta-e: *goienkaria@goiena.com*
Ordezkaritzak: **Arrasate** 20500 Otalora Lizentziaduna 31 • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89 • Posta-e: *arrasatepress@goiena.com*
Aretxabaleta 20550 Durana 11 • 151 posta-kutxatila • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta-e: *aretxagazeta@goiena.com*
Publizitatea: **Arrasate** 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Faxa: 943 79 22 93 • Posta-e: *publi@goiena.com*
Lege Gordailua: NA-3329/2000 • **ISSN:** 1577-1210 • **Tirada:** 21.500 ale.
HARPIDETZA: **943 79 21 00** • Posta-e: *harpidetza@goiena.com*

Goiena Komunikazio Zerbitzuak

EGUBAKOITZA, 2003ko azaroaren 14a

Atzeskua

LEIRE KORTABARRIA

Pedro Andrinua/ Perretxiko-zalea

Bizkaitarra zara sortzez, baina urte asko daramatzazu Bergaran.

Bai, 1971 ezkero.

Zure mendizale eta perretxiko zaletasuna, hortaz, hemen garatu dituzu.

Ondarroa ondoan jaio nintzen, eta han hasi nintzen mendira joaten, baina hemen askoz gehiago ibilia naiz, bai. Taberna bat zabaldu nuen Bergaran, eta tabernari lotuta ez egotearren eutsi nion gogo handiagoz mendizaletasunari. Mendira joatea bakarrik osasun erdia da.

Hortaz, perretxikoak jaso edo ez, gustura ibiltzen zara beti, ezta?

Bai, bai, beti nabil gustura mendian. Perretxikoak aurkitu ere, beti aurkitzen dut zerbait. Gutxitan bueltatzen naiz esku-hutsik. Sasoi hobeak daude, jakina: urtarrilean onddo ederrak egoten dira. Aurten urte lehorra izan dugu, ordea, eta ez da hainbeste perretxiko egon. Aurten, sasoi onena bukatu da, baina aste honetan bertan saski erdi bat jaso dut; onddoak, gehienbat. Urte osoan dago zer hartu, bilatzen jakinez gero, noski.

Perretxiko-zaleok, ordea, isilpean gordetzen duzue perretxiko bila nora joan...

Inoiz erakutsi izan diot inori non aurkitu ditudan perretxiko asko, baina gero gertatzen da, noizbehinka, hurrengo joan eta alerik ere ez aurkitzea, bai.

Pistaren bat emango diguzu, gutxienez?

Landa aldera joatea asko gustatzen zait niri. Azazeta ingurua ere bai, baita Gorla aldea ere. Elgeta ere oso leku ona da. Orain 15-20 bat urte, sekulako perretxiko mordoa egoten zen Elgetan. Leku asko dago... Pena da baso eta mendi asko oso zikin eta sasiz beteta daudela, eta ez dago sartzeko modurik.

Hori lekuari dagokionez... Eta perretxiko motari begira, zeintzuk dira onenak, zure ustez?

Hemen perretxiko mota ugari dago. Neure gustukoenak dira kuletoa, esaten dena perretxiko onenetariko bat dela; gibelurdina, ziza, onddoa... Zizak oso onak dira, baina baita zailagoak aurkitzen ere.

Perretxiko pozoitsuekin sekula ez duzu susto-rik izan?

Ez, ez, neuri ez zait gertatu. Zalantza izanez gero, ez dut perretxikoa hartzen. Perretxiko jangarri askok dute kutsagarria den oso antzeko bat. Nik beste batzuei galdetuz eta liburuetan begiratuz ikasi nuen onak eta txarrak bereizten.

Leku egokietara joan eta perretxiko onak hartu ondoren, zelan prestatu?

Neuri, behintzat, nahaskian asko gustatzen zaizkit. Plantxan ere gozoak egoten dira. Gure tabernan pintxo moduan zerbitzatu izan ditugu, eta jendeak, behintzat, gustura asko jaten zituen.

“Perretxiko jangarri askok dute antzekoa den perretxiko pozoitsu bat, eta zalantza izanez gero, onena da ez hartzea”

“Bergaran, gure tabernan, nik jasotako onddoen pintxoak zerbitzatzen genituen”

“Perretxikotarako sasoi hobeak daude, baina gutxitan etortzen naiz esku-hutsik”

► *Ondarroa / 71 urte / Tabernari izandakoa*

PIPERRAUTSA

Medem

Bat. Apropos utzi nuen geroko *Euskal Pilota* ikustearena. Ez dezala nire agenda erabaki aldi bakoitzeko burrunbada mediatikoak. Buruz garbi samar ikusi nahi nuen pelikula. Azkenean, ni joan gabe bera etorri zait.

Bi. Astelehena izan arren, aretoa lepo zegoen, egun handietako ikusminaz. Hau entzun dut: ‘Aita! Bai arraro zu zinean ikustea’. ‘Egia! Urteak dira ez nentorrela’. Nonbait, ez gaude etsita, ez lotan. Oraindik senak mugiarazten gaitu. Horrek poztu nau pantailakoak beste.

Hiru. Hotz ikusi nahi nuen pelikula, aztertuz, baina emozionatu egin naiz eta une batetik aurrera bihotza izan dut begi. Esango nuke horretarako hain zuzen egin duela Medemek pelikula, ikuslea emozionatzeko.

Lau. Ez da pelikula perfektua, ez dakit nola ikusiko den urrundik. Horrenbeste idi lehertu beharrean, ahariak topeka, sokatira eta traineru, horrenbeste pilotakada zaratatsu, nahi nuke jakin nolako irudia sortzen duten gutaz, ezagutzen ez gaituztenen begietara. Ez dakit.

Bost. Iritziak ondo josita daude, batzuetan puntada oso txikiekin. Medem ez da neutrala, argi azaltzen ditu bere gurariak, filmaren hasieratik. Alfa eta omega Atxaga jarri du, irla, herri eta ziutateaz mintzo, euskal hiriaz. Hori ere ez da neutrala. Medemek ez du neutraltasunik nahi izan.

Sei. Produktu duina da, zintzoa. Txoko asko zirikatzen du, ganoraz. On egin dagigula!

MIKEL IRIZAR

Hiru jangela
Menua eta karta

Lagun eta familiarteko ospakizunak
Bataioak, jaunartzeak eta ezkontzak

Hiru jangela : 14, 30 eta 180 lagunendako

Debagoienetik oso gertu!

Arrazola – Atxondo
Tel.: 94 658 29 31

Makatzeta
ARRAZOLA